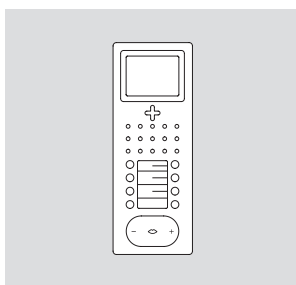


Системное руководство  
Access

**Издание 2013 г.**



# Содержание

Описание системы		Внешняя камера AS-AV	42-43
Указания по технике безопасности	3	AS-AA Siedle Vario	44-45
<b>Строение системы, материал для линий и дальность действия</b>		AS-AA со встраиваемым дверным громкоговорителем Access	46-47
Зона двери	4	Кнопка этажного вызова, сигнальный прибор, обеспечиваемый заказчиком	48-49
Сеть ЛВС	5	<b>Указания по программированию</b>	50
Кабельная проводка внутренних приборов	6	Первоначальный ввод в эксплуатацию/регистрация	51
<b>Системные компоненты</b>		<b>Сервис</b>	52-53
Обзор	7	Светодиодные индикаторы	54-55
Зона двери	8-11	Глоссарий	56
Внутренние приборы	12-13	Индекс	57
Распределение	14-15		
Программное обеспечение	16-17		
Лицензии	18		
Приборы иных изготовителей	19		
<b>Монтаж</b>			
AS-AV Siedle Vario	20-21		
AS-AV Siedle Classic	22-23		
AS-AV Siedle Steel	24-25		
AS-AV Siedle Vario с дополнительным питанием	26-27		
AS-AV Siedle Vario с охранно-сигнальной системой DSC 602-0	28-29		
AS-AV Siedle Vario с внешней камерой	30-31		
AS-AV со встраиваемым дверным громкоговорителем Access и внешней камерой	32-33		
AS-AV со встраиваемым дверным громкоговорителем Access и модулем камеры Access	34-35		
AS-AV Siedle Vario с DRM 611-...	36-37		
AS-AV Siedle Vario с COM 611-...	38-39		
AS-AV внешняя камера с видеораспределителем	40-41		

## Описание системы

### Указания по технике безопасности

Siedle Access - это мощная коммуникационная система, базирующаяся на перспективной IP-технологии. Коммуникация обеспечивается в области аудио и видео, так и в областях переключения, управления и сигнализации. Идеальная область применения - как крупные объекты, так и любые системы со сложными техническими требованиями. Благодаря централизованному управлению расходы на ввод в эксплуатацию и техническое обслуживание сведены к минимуму. Электромонтаж основывается на сетевой технологии, что позволяет обеспечить предельно открытую структуру. Коммерческие и private зоны могут смешиваться или комбинироваться в любой форме. Технопарки могут быть соединены с помощью одной системы с административными учреждениями или учебными центрами, тем не менее, оставаясь независимыми в функционировании. Осуществляется принципиальное различие между зоной двери и защищенной сетью (ЛВС). В разделе «Строение системы/Материал для линий» подробно описываются обе частичные зоны.

#### Электрическое напряжение



Встраивание, монтаж и обслуживание электроприборов разрешается выполнять только квалифицированным электрикам. При несоблюдении имеется опасность получения серьезных травм или опасность для жизни, вызываемая поражением электрическим током.

#### Статическая электризация



Вследствие статической электризации при прямом контакте с печатной платой возможно повреждение прибора. Не допускайте прямого касания монтажной платы.

- При работах на приборе соблюдать указания по активации сети.
- Соблюдать стандарт DIN EN 60065. При установлении электронной связи соблюдать требования стандартов VDE 0805 и EN 60950.
- В электрической проводке здания должен быть установлен сетевой выключатель с отключением всех полюсов с зазором между контактами не менее 3 мм.
- Следить за тем, чтобы сетевой ввод в электрической проводке здания был защищен предохранителями на силу тока не более 16 А.
- При проектировании более крупных (сложных) систем следует принять во внимание необходимость распределительного устройства для щитовых приборов для уплотненного монтажа. Запрещается вводить напряжения посторонних источников >30 В ~/= в абоненты системы.

#### Приборы с питанием 230 В

Согласно стандарту DIN VDE 0100, часть 410, раздел 411.1.3, необходимо обеспечить надежное разделение между системными линиями и напряжением сети; это означает, что системные и сетевые жилы не должны касаться друг друга! Как можно меньше удалять оболочку кабеля системной линии (безопасное сверхнизкое напряжение).



Во время процедуры обновления запрещается прерывать электропитание приборов, т. к. в противном случае это может привести к повреждениям приборов. После этого повторное обновление более не возможно, и приборы придется отослать на ремонт.

# Строение системы, материал для линий и дальность действия

## Зона двери

### Зона двери

Осуществляется принципиальное различие между зоной двери и защищенной сетью (ЛВС).

### Зона двери

Зоной двери называют проводку к дверной панели вызова. При правильном монтаже она защищена от несанкционированного доступа. Иначе доступ к сети не возможен.

### Кабельная проводка зоны двери

IP-сеть заканчивается у ATLC/NG 670-... Для защиты от несанкционированного доступа обязательно требуется установка ATLC/NG 670-... во внутренней зоне здания.

Кабельная проводка от ATLC/NG 670-... до дверной панели вызова выполняется обычным образом.

### Материал для линий электропитания

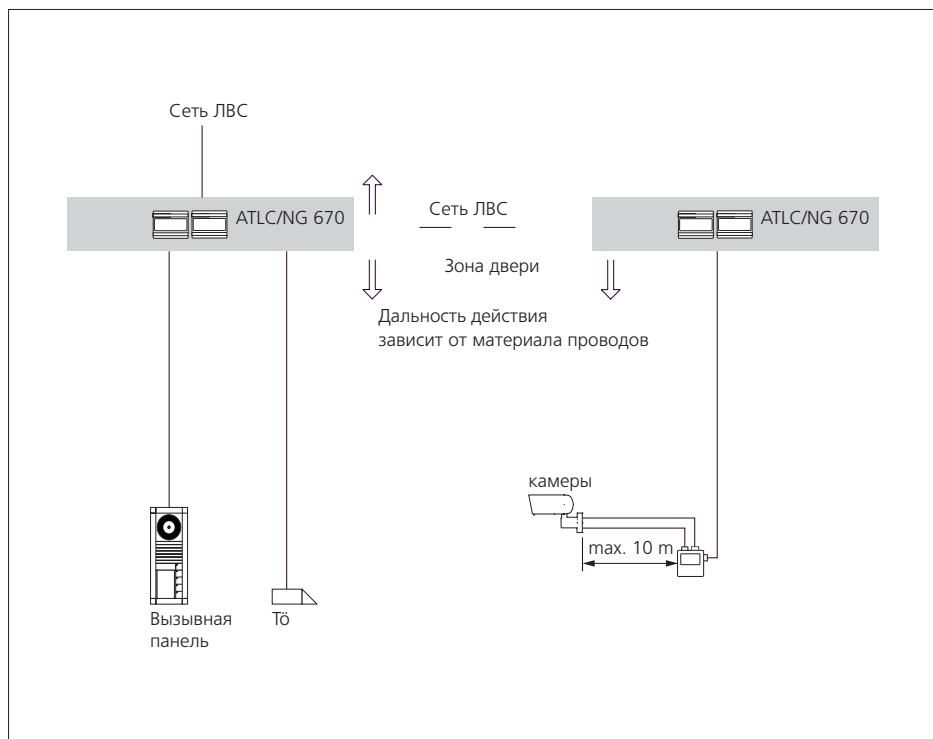
CAT	AWG22
J-Y(St)Y	Провода попарно скрученные, экранированные

### Дальность действия

контроллера дверей к дверной панели вызова	
CAT AWG22	= 120 м
J-Y(St)Y $\varnothing$ 0,6 мм	= 100 м
J-Y(St)Y $\varnothing$ 0,8 мм	= 200 м

Каждая дверная панель вызова и независимая камера устанавливаются в системе с помощью собственного прибора ATLC/NG 670-...

Если внешняя камера имеет собственное питание, то расстояние между AIVS 670-... и камерой может составлять > 10 м. На эту дальность действия решающее влияние оказывает выходной сигнал используемой камеры и качество используемого коаксиального кабеля. AIVS 670-... требует входной видеосигнал 1 Bss.



# Строение системы, материал для линий и дальность действия

## Сеть ЛВС

### Сеть ЛВС

Предпосылкой для интеграции системы Access является сетевая инфраструктура, которая была создана согласно требованиям к структурированной кабельной проводке (начиная с Cat 5).

Структурированная кабельная проводка регулируется различными стандартами:

- DIN 50173-1 Общие требования
  - Для отдельных типов зданий дополнительно действуют следующие стандарты:
  - DIN 50173-2 (ISO/IEC 11801) для офисных зданий
  - DIN 50173-3 (ISO/IEC 24702) для производственных площадок
  - DIN 50173-4 (ISO/IEC 15018) для жилых помещений
- Действуют также международные стандарты ISO/IEC.

### Структура/зоны кабельной проводки

Кабельная проводка подразделяется на 3 зоны.

#### Первичная зона

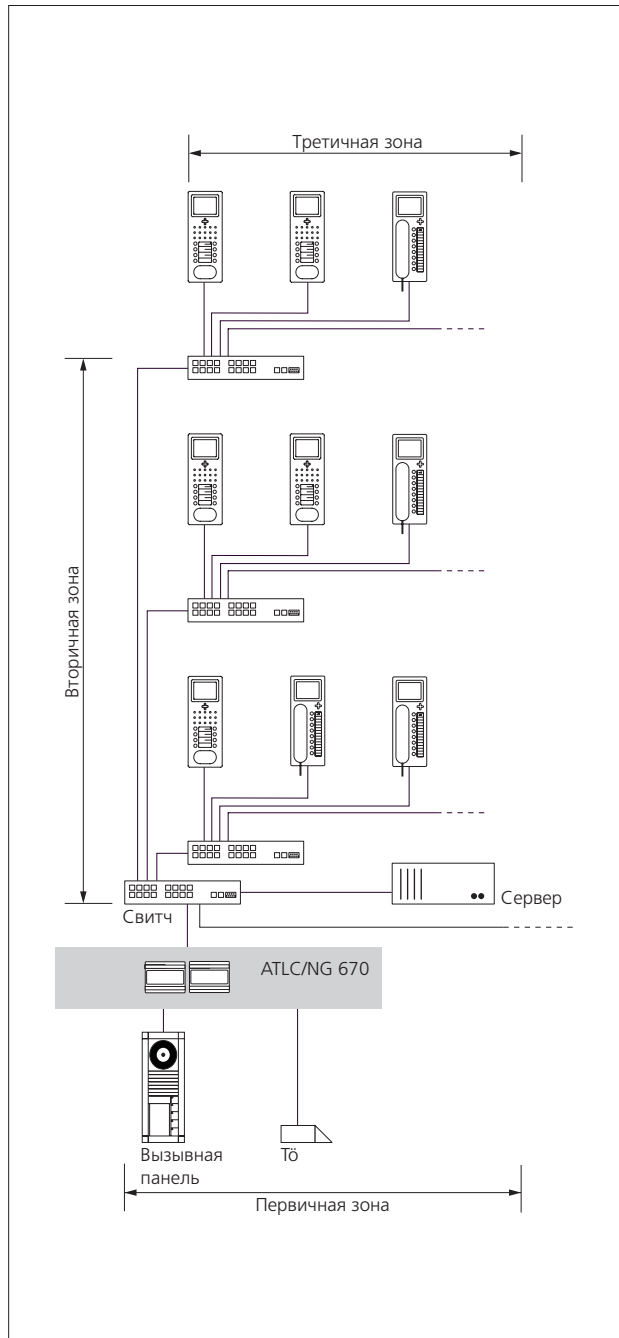
- Оптоволоконные соединения
- Кабельная проводка между отдельными зданиями и/или внутри зданий между несколькими главными домовыми распределительными устройствами.
- При проводке медным проводом обеспечивать достаточное выравнивание потенциалов.

#### Вторичная зона

- Оптоволоконные соединения
- Кабельная проводка этажей друг с другом осуществляется через этажные распределительные устройства. Могут применяться как оптоволоконные, так и медные соединения. Это зависит от примененных свитчей и расстояния до главного распределительного устройства и свитча.

#### Третичная зона

- Витая пара для стационарной проводки и дополнительный соединительный кабель для проводки от сетевой розетки до оконечного прибора.



# Строение системы, материал для линий и дальность действия

## Кабельная проводка внутренних приборов

### Кабельная проводка внутренних приборов

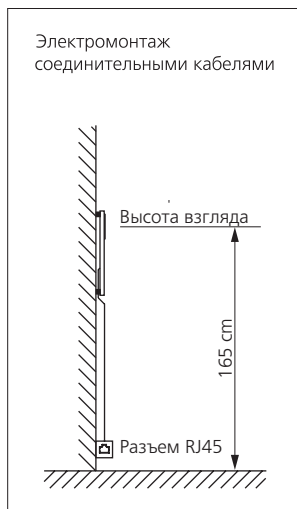
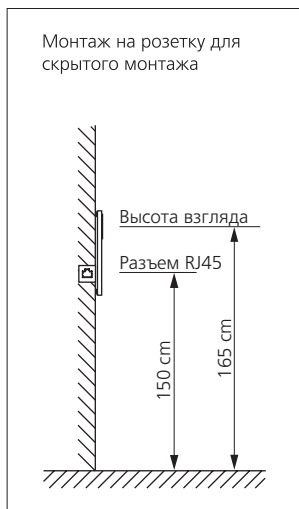
Внутренние приборы Access могут быть легко установлены на обычные сетевые розетки RJ45 для скрытого монтажа. Для этого Вы просто устанавливаете сетевую розетку без рамки и декоративной панели. После этого внутренний прибор Siedle может быть установлен на розетку и соединен с сетью с помощью штекерного соединителя.

Если в связи с местными особенностями на требуемой монтажной высоте в распоряжении отсутствует сетевая розетка для скрытого монтажа, то внутреннее переговорное устройство может быть установлено с помощью AZA 870-... поверх штукатурки. При этом соединение внутреннего переговорного устройства с сетью выполняется обеспечиваемым заказчиком соединительным кабелем.

Если внутреннее переговорное устройство должно использоваться в качестве настольного аппарата, то для переоснастки в Вашем распоряжении имеется AZTV 870-... с соединительным кабелем длиной 3 метра.



Внутренний прибор разрешается присоединять к сети только через сетевую розетку RJ45 8/8 (8).

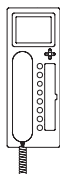


# Системные компоненты

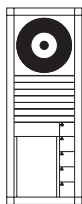
## Обзор

Приборы, объединенные в сеть ЛВС (защищенная зона), с интерфейсом к двери.

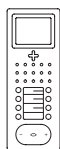
Приборы, которые распределены в зоне двери.



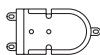
AHT 870-...  
AHTV 870-...



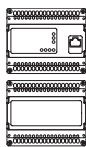
ATLM 670-...,  
ACM 670-...



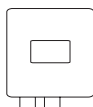
AHF 870-...  
AHFV 870-...



ATLE 670-...



ATLC/NG 670-...



AIVS 670-...



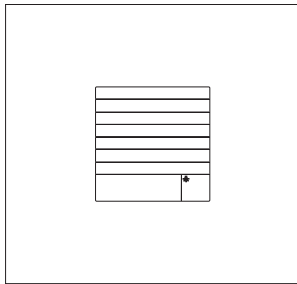
AS 670-... S



AS 670-... M, L

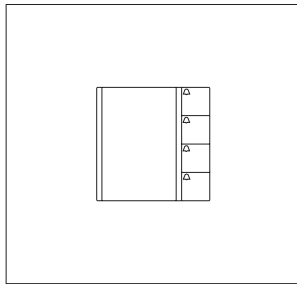
# Системные компоненты

## Зона двери



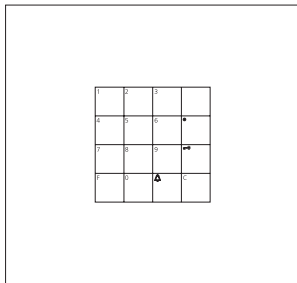
### ATLM 670-0

Модуль дверного громкоговорителя с дизайном 611 Vario. Комплексный модуль с громкоговорителем, микрофоном и кнопкой освещения со светодиодной подсветкой символа освещения. Вы можете присоединить макс. 48 кнопочных модулей вызова в любой комбинации, т. е. макс. 192 абонента. Акустическая обратная сигнализация при нажатии кнопки вызова на BTM 650-01 - -04 в качестве опции.



### BTM 650-01 - -04

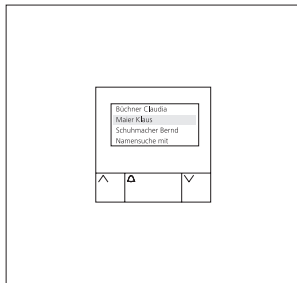
Шинные кнопочные модули вызова BTM 650-... с 1, 2, 3, 4 кнопками. Присоединение BTM 650-... к ATLM 670-... выполняется плоским ленточным кабелем.



### COM 611-02

Модуль кодового замка в качестве блока ввода для подачи дверных вызовов и функций управления в сочетании с Access и системой контроля доступа Siedle.

- С клавиатурой для вызова или для управления в сочетании с контроллером входа EC 602-...
- Кнопка C для стирания неверно введенных данных
- Кнопка отпирания двери для непосредственного отпирания двери через EC 602-...



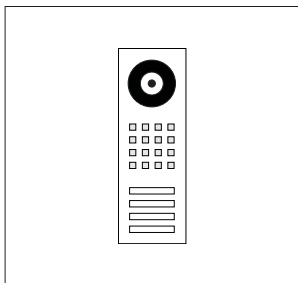
### DRM 611-01

Дисплейный модуль вызова в качестве блока ввода с 4-строчным дисплеем для подачи дверных вызовов.

Индикация имен на дисплее в алфавитной последовательности. DRM 611-... может также использоваться в комбинации с COM 611-... для отображения ввода через COM 611-...

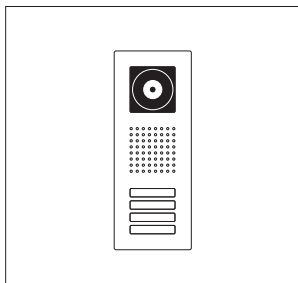
Для программирования требуется PRI 602-... USB и ZWA 640-...





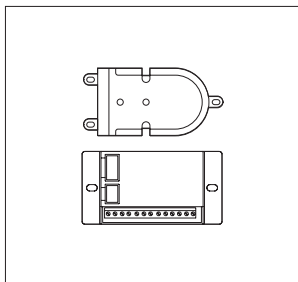
### Siedle Steel STL...

Дверная панель вызова в дизайнерской линии Steel, с лицевой панелью из нержавеющей стали, дверным громкоговорителем, кнопками вызова и камерой Access. Кнопки звонков со светодиодной подсветкой, на каждую кнопку по 3 мА, 12 В переменного тока.



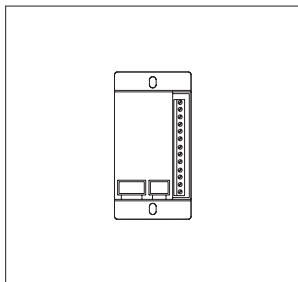
### Siedle Classic

Дверная панель вызова в дизайнерской линии Classic, с лицевой панелью из нержавеющей стали, дверным громкоговорителем, кнопками вызова и камерой Access. Кнопки звонков со светодиодной подсветкой, на каждую кнопку по 5 мА, 12 В переменного тока.



### ATLE 670-0

Встраиваемый дверной громкоговоритель Access с шинной матрицей кнопок вызова для встраивания в аудиопанели, дверные конструкции, системы почтовых ящиков и т. п. К шинной матрице кнопок вызова BRMA 050-... можно непосредственно присоединить 12 обеспечиваемых заказчиком кнопок вызова. Выход управления для внешней камеры, присоединение обеспечиваемых заказчиком кнопок через BRMA 050-...

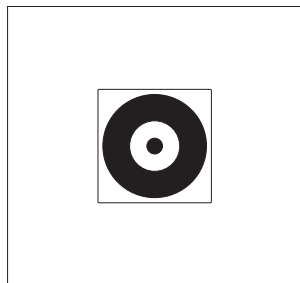


### BRMA 050-01

Шинная матрица кнопок вызова для присоединения обеспечиваемых заказчиком кнопок вызова к встраиваемым дверным громкоговорителям BTLE 050-.../ATLE 670-... Может быть присоединено макс. 14 BRMA 050-... к 1 BTLE 050-... Может быть присоединено макс. 16 BRMA 050-... к одному ATLE 670-...

## Системные компоненты

### Зона двери

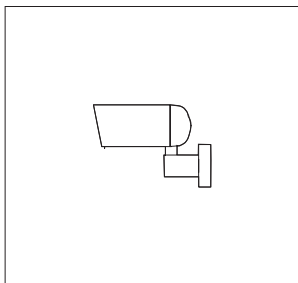


#### ACM 670-0

Модуль камеры Access для монтажа в корпус Siedle Vario 611.

Особенности:

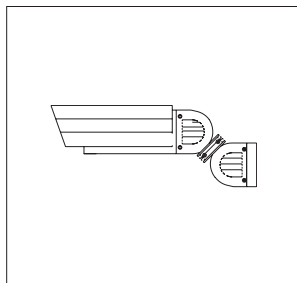
- Интегрированный нагреватель с 2-ступенчатым регулированием температуры
- Инфракрасное освещение и электроника управления
- Стандарт PAL
- Датчик изображения: формирователь видеосигналов на ПЗС 8,4 мм (1/3") 752 x 582 пикселей (по горизонтали/вертикали)
- Объектив 2,9 мм
- Автоматическое переключение день/ночь при 4 лк (с цветного на черно-белое) для оптимального качества изображения
- Угол обзора по вертикали ок. 60°, по горизонтали ок. 80°
- Дополнительно механически регулируемый угол поворота 30° по горизонтали/вертикали
- Разрешение по горизонтали 450 линий



#### CEC 612-0

Видеокамера с формирователем видеосигналов на ПЗС и переключением день/ночь, для наружного монтажа, с уличным термокожухом, настенным кронштейном с шариковой головкой и внутренним кабельным вводом.

- Запись изображения: формирователь цветных видеосигналов на ПЗС 8,4 мм (1/3"); 752 (Г) x 582 (В) 440 000 точек изображения
- Объектив 3,8 - 9,5 мм, F 1,2, с ИК-фильтром, с автоматическим поворотом
- Угол обзора 74° - 30°
- Светочувствительность 0,5 лк в цветном режиме и 0,24 лк в черно-белом режиме, при F 1,2
- Компенсация контрового освещения
- Автоматический баланс белого
- Разрешение по горизонтали 480 ТВ-линий
- Видеосигнал 1 Bss, FBAS, при 75 Ом



#### KA/WG 950-0 C

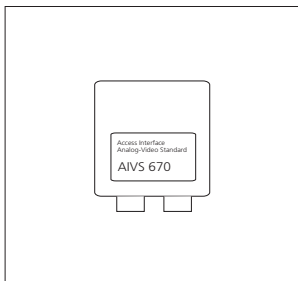
Видеокамера с формирователем видеосигналов на ПЗС и переключением день/ночь, для наружного монтажа, с уличным термокожухом и солнцезащитным козырьком, настенным кронштейном с шариковой головкой и внутренним кабельным вводом.

- Запись изображения: формирователь цветных видеосигналов на ПЗС 6,3 мм (1/4"); 752 (Г) x 582 (В) 400 000 точек изображения
- Объектив 3,9 - 85,9 мм без ИК-фильтра
- Угол обзора 50° - 2,5°
- Светочувствительность 0,8 лк при F 1,2
- Разрешение по горизонтали 480 ТВ-линий
- Видеосигнал 1 Bss при 75 Ом
- Соединительный кабель в настенном кронштейне

#### ZNF 950-0

Принадлежность Опора блока питания для камеры KA/WG 950-..., для питания от сети 230 В.

Присоединение камеры выполняется с помощью штекерных соединений.



### **AIVS 670-0**

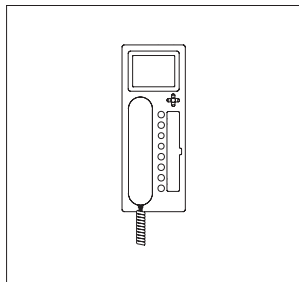
Интерфейс Access аналоговый видео стандарт в корпусе для открытого монтажа для присоединения аналоговой камеры к ATLC 670-...

После осуществления дверного вызова изображение от аналоговой камеры автоматически появляется на внутреннем переговорном устройстве Access; возможно также ручной выбор двери. Управление камерой не возможно.

Присоединение аналоговых камер всегда выполняется с помощью интерфейса Access аналоговый видео стандарт AIVS 670-...

## Системные компоненты

### Внутренние приборы, Принадлежности



#### АНТ 870-0

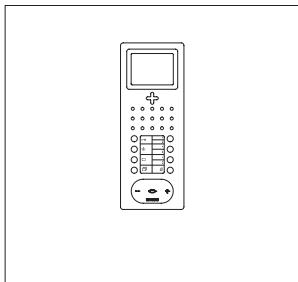
Домофон Access с кнопкой отпирания дверей и 7 другими кнопками с 2-цветным светодиодом состояния. Все кнопки являются свободно программируемыми. На дисплее отображается графический интерфейс пользователя, но не отображается изображение от камеры. Возможно обновление до полноценной видеостанции.

С функциями вызова, разговора, открытия дверей, освещения, дистанционной коммутации и блокировки вызова.

Докупив лицензию ALUV 270-..., Вы можете превратить АНТ 870-... в полноценный внутренний видеоаппарат.

Особенности:

- Дисплей 8,8 см
- Вход для этажного вызова
- Свободно программируемый выход
- Различение дверного вызова, этажного вызова, внутреннего вызова и вызова консьержа
- Функции переключения
- Сообщения о состоянии
- С настольной принадлежностью AZTV 870-... может использоваться в качестве настольного аппарата



#### АНФ 870-0

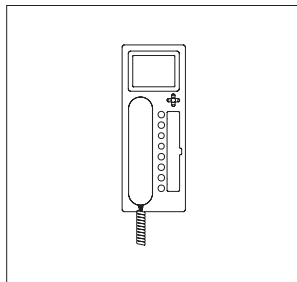
Аппарат громкой связи Access с кнопкой речи/управления, кнопкой отпирания дверей, а также 7 другими кнопками с 2-цветным светодиодом состояния. Все кнопки являются свободно программируемыми. На дисплее отображается графический интерфейс пользователя, но не отображается изображение от камеры. Возможно обновление до полноценной видеостанции.

С функциями вызова, разговора, открытия дверей, освещения, дистанционной коммутации и блокировки вызова.

Докупив лицензию ALUV 270-..., Вы можете превратить АНФ 870-... в полноценный внутренний видеоаппарат.

Особенности:

- Дисплей 8,8 см
- Вход для этажного вызова
- Свободно программируемый выход
- Различение дверного вызова, этажного вызова, внутреннего вызова и вызова консьержа
- Функции переключения
- Сообщения о состоянии
- С настольной принадлежностью AZTV 870-... может использоваться в качестве настольного аппарата

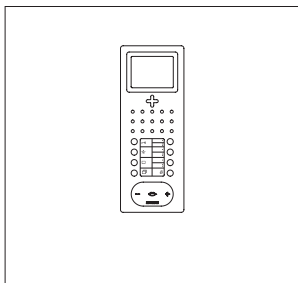


#### АНТВ 870-0

Домофон видео Access с кнопкой отпирания дверей, а также 7 другими кнопками с 2-цветным светодиодом состояния. Все кнопки являются свободно программируемыми. На дисплее отображается изображение от камеры и графический интерфейс пользователя. С функциями вызова, разговора, наблюдения, открытия дверей, освещения, дистанционной коммутации и блокировки вызова.

Особенности:

- Дисплей 8,8 см
- Вход для этажного вызова
- Свободно программируемый выход
- Различение дверного вызова, этажного вызова, внутреннего вызова и вызова консьержа
- Функции переключения
- Сообщения о состоянии
- Сохранения изображений
- Встроенная 5-позиционная кнопка
- С настольной принадлежностью AZTV 870-... может использоваться в качестве настольного аппарата



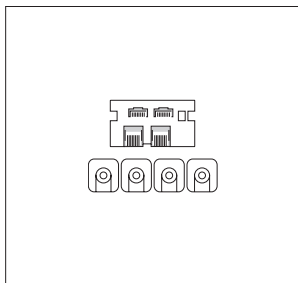
#### **AHFV 870-0**

Аппарат громкой связи видео Access с кнопкой речи/управления, кнопкой отпирания дверей, а также 7 другими кнопками с 2-цветным светодиодом состояния. Все кнопки являются свободно программируемыми. На дисплее отображается изображение от камеры и графический интерфейс пользователя.

С функциями вызова, разговора, наблюдения, открытия дверей, освещения, дистанционной коммутации и блокировки вызова.

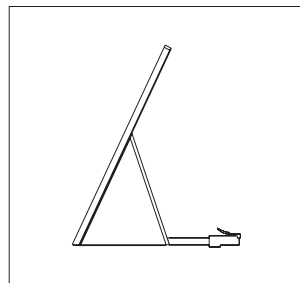
Особенности:

- Дисплей 8,8 см
- Вход для этажного вызова
- Свободно программируемый выход
- Различение дверного вызова, этажного вызова, внутреннего вызова и вызова консьержа
- Функции переключения
- Сообщения о состоянии
- Сохранения изображений
- Встроенная 5-позиционная кнопка
- С настольной принадлежностью AZTV 870-... может использоваться в качестве настольного аппарата



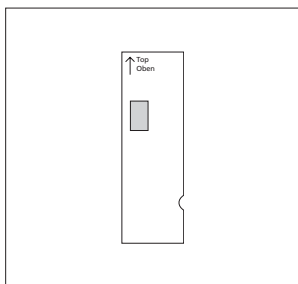
#### **AZA 870-0**

Принадлежность для открытого монтажа Access для технически правильного открытого монтажа внутренних переговорных устройств Access. Состоит из присоединительного адаптера и 4 распорок. Высота установки увеличивается на 8 мм.



#### **AZTV 870-0**

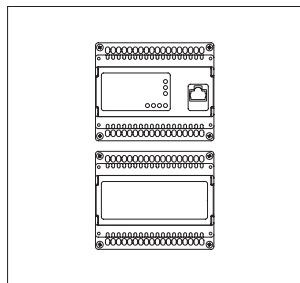
Принадлежность для настольной установки Access, для переоснастки с настенных на настольные аппараты, предотвращающая скольжение консоли.



#### **AZIO 870-0**

Принадлежность для ввода-вывода Access в качестве монтажной платы для монтажа во внутренний аппарат с дополнительным входом-выходом.

## Системные компоненты Распределение



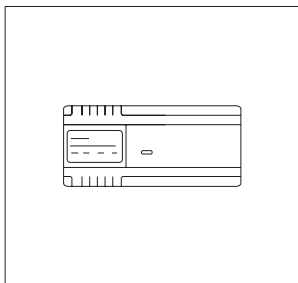
### ATLC/NG 670-0

Контроллер дверного громкоговорителя Access с блоком питания в корпусе для щитового монтажа в качестве интерфейса для питания и присоединения дверных компонентов к сети Access.

Переключающий контакт для кнопки отпирания двери и свободно программируемый переключающий вход.

Допустимая коммутационная способность:

- Лампы накаливания макс. 1300 Вт
- Люминесцентные лампы макс. 800 Вт
- Люминесцентные лампы Дуо макс. 1200 Вт
- Параллельно-компенсированные люминесцентные лампы макс. 400 Вт



### VNG 602-02

Блок питания видеосистемы с 10-сегментным корпусом.

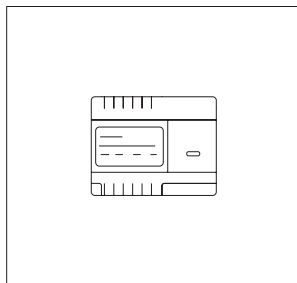
Входные параметры:

230 В ~, 50/60 Гц

Выходные параметры:

30 В =, 1,1 А регулируемый

Для электропитания дополнительных компонентов, например, внешней камеры.



### TR 602-01

Трансформатор в корпусе для распределительных щитов, для электропитания дополнительных компонентов.

Рабочее напряжение:

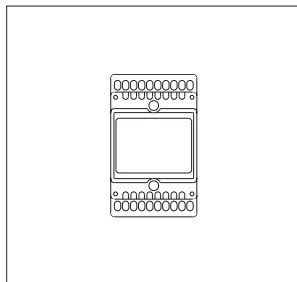
230 В ~ +/-10%, 50/60 Гц

Выходное напряжение: 12 В~

Выходной ток: макс. 2,5 А

Размеры (мм) Ш x В x Г:

107 x 89 x 60



### TR 603-0

Трансформатор в корпусе для распределительных щитов, для электропитания дополнительных компонентов.

Рабочее напряжение:

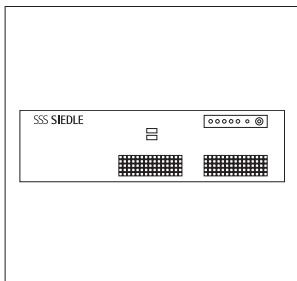
230 В ~ +/-10%, 50/60 Гц

Выходное напряжение: 12 В~

Выходной ток: макс. 1,3 А

Размеры (мм) Ш x В x Г:

53,5 x 89 x 60



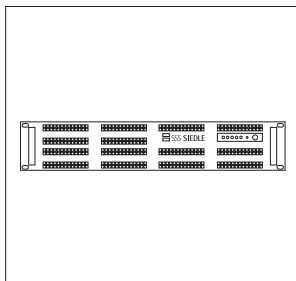
### AS 670-0 S

Сервер Access в металлическом корпусе, подходит для монтажа на шине, в качестве центрального узла для управления всей системой Access; возможность расширения до 50 абонентов. В системе может существовать одновременно более 10 соединений.

Ввод в эксплуатацию осуществляется в компактной системе.

Размеры (мм) Ш x В x Г:

328 x 88,8 x 201



### AS 670-0 M

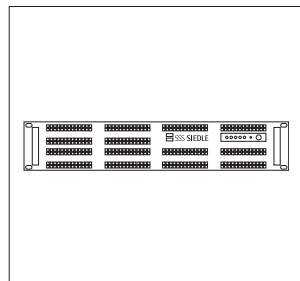
Сервер Access в 19" корпусе в качестве центрального узла для управления всей системой Access; возможность расширения до 500 абонентов.

В системе может существовать одновременно более 10 соединений.

Ввод в эксплуатацию осуществляется в компактной системе.

Размеры (мм) Ш x В x Г:

483 x 88 x 460



### AS 670-0 L

Сервер Access в 19" корпусе в качестве центрального узла для управления всей системой Access; возможность расширения от 500 до свыше 1000 абонентов.

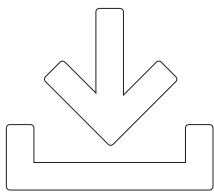
В системе может существовать одновременно более 10 соединений.

Ввод в эксплуатацию осуществляется в компактной системе.

Размеры (мм) Ш x В x Г:

483 x 88 x 460

[www.siedle.de/access](http://www.siedle.de/access)



### ASHT 170-0

Программа Access Домофон, которая отображает виртуальный домофон с видео на мониторе компьютера.

- Возможны разговоры с видео с дверной панелью вызова Siedle
- Возможны внутренние разговоры
- Выполнение функций переключения и управления, например, отпирания двери, включения освещения и т. п.
- Индикация сообщений

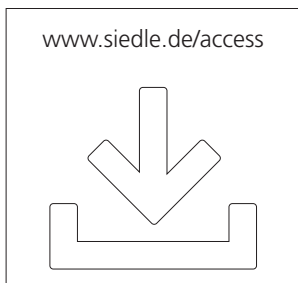
#### Обзор функций:

- Различение дверного вызова, этажного вызова, внутреннего вызова и вызова консьержа
- Обзор приборов и абонентов
- Можно выбирать из список абонентов, двери и приборы
- Глобальные/приватные адресные книги
- Функция сохранения изображений при наличии лицензии ALZV 270-...
- Индикация состояния коммутационных устройств
- Функции переключения для внешних реле

#### Требования к системе:

- Microsoft® Windows XP (начиная с SP3, 32 бит)
- Microsoft® Windows Vista Home Premium и Business (начиная с SP1, 32/64 бит)
- Microsoft® Windows 7 Home Premium, Professional и Ultimate (32/64 бит)
- Intel® Pentium® IV свыше 2.0 ГГц или совместимы ЦП
- Не менее 2 ГБ RAM
- Графическая карта с мин. 128 ММБ В RAM, поддержка DirectX® 9 и глубина цвета 16 бит
- Присоединение к сети 100 Мбит
- Звуковая карта с гнездом для головной гарнитуры
- .NET Framework 4.0





### **ASC 170-0**

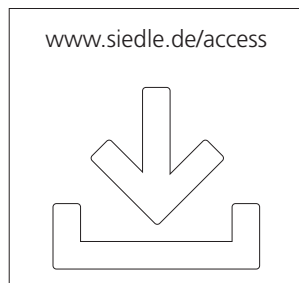
Программа Access Консьерж, центральный интерфейс поста консьержа. Благодаря большому объему функций управления и состояний, а также поддержке различных речевых и видеосоединений это приложение оптимально подходит в качестве центрального коммуникационного поста.

#### **Обзор функций:**

- Возможность отображения несколько аудио- и видеосоединений одновременно
- Удобные функции коммутации
- Удержание участников разговора (музыка на удержании)
- Обзор состояния всех дверей с автоматическим управлением, например, с активируемым переключением режима день/ночь
- Удобные функции переключения/управления и индикации
- Функция сканирования камер
- Функции автоответчика

#### **Требования к системе:**

- Microsoft® Windows XP (начиная с SP3, 32 бит)
- Microsoft® Windows Vista Home Premium и Business (начиная с SP1, 32/64 бит)
- Microsoft® Windows 7 Home Premium, Professional и Ultimate (32/64 бит)
- Intel® Pentium® IV свыше 2.0 ГГц или совместимы ЦП
- Не менее 2 ГБ RAM
- Графическая карта с мин. 1280 x 720, 128 ММБ В RAM, поддержка DirectX® 9 и глубина цвета 16 бит
- Присоединение к сети 100 Мбит
- Звуковая карта с гнездом для головной гарнитуры
- .NET Framework 4.0



### **ASM 170-0**

Программа Access для модуля для интеграции Siedle Access в системы иных изготовителей, например, сенсорные панели. От нашего отдела сбыта Вы всегда получаете самую последнюю информацию.

## Лицензии

### **ALT 270-0**

Лицензия Access Телефонная связь для использования внешнего канала связи.

Для каждого канала требуется собственная лицензия.

Приборы иных изготовителей должны быть допущены компанией Siedle.

### **ALFV 270-0**

Лицензия Access Прибор иного изготовителя видео для присоединения VoIP-видеотелефона к системе Access.

Приборы иных изготовителей должны быть допущены компанией Siedle.

### **ALFA 270-0**

Лицензия Access Прибор иного изготовителя аудио для присоединения VoIP-аудиотелефона к системе Access.

Аналоговый телефон можно присоединить через VoIP-ATA-адаптер.

Приборы иных изготовителей должны быть допущены компанией Siedle.

### **ALFS 270-0**

Лицензия Access Прибор иного изготовителя смартфон дает возможность связи с сервером Access.

Для каждого прибора требуется одна лицензия. Смартфон рассматривается как мобильное внутреннее устройство с функцией видео. Для работы дополнительно требуется приложение, которое должно быть приобретено в App Store.

### **ALFT 270-0**

Лицензия Access Прибор иного изготовителя планшетный компьютер дает возможность связи с сервером Access.

Для каждого прибора требуется одна лицензия. Планшетный компьютер рассматривается как мобильное внутреннее устройство с функцией видео. Для работы дополнительно требуется приложение, которое должно быть приобретено в App Store.

### **ALKNX 270-0 <50**

Лицензия Access KNX-связь для импорта и управления KNX-адресами; распределение макс. 50 точек данных.

Вы можете отправлять и получать KNX-телеграммы.

### **ALKNX 270-0 <300**

Лицензия Access KNX-связь для импорта и управления KNX-адресами; распределение макс. 300 точек данных.

Вы можете отправлять и получать KNX-телеграммы.

### **ALKNX 270-0 <1000**

Лицензия Access KNX-связь для импорта и управления KNX-адресами; распределение до 1000 точек данных.

Вы можете отправлять и получать KNX-телеграммы.

## Приборы иных изготовителей

На рынке предлагается целое море приборов для различных задач и идей. Связь и совместимость различных компонентов не всегда обеспечивается на 100 процентов. По этой причине рекомендуется заранее связаться с нашим отделом сбыта.

В настоящее время мы можем дать рекомендации для следующих областей.

Адаптер аналогового терминала

ATA

SIP-телефон

Коммутационные аппараты

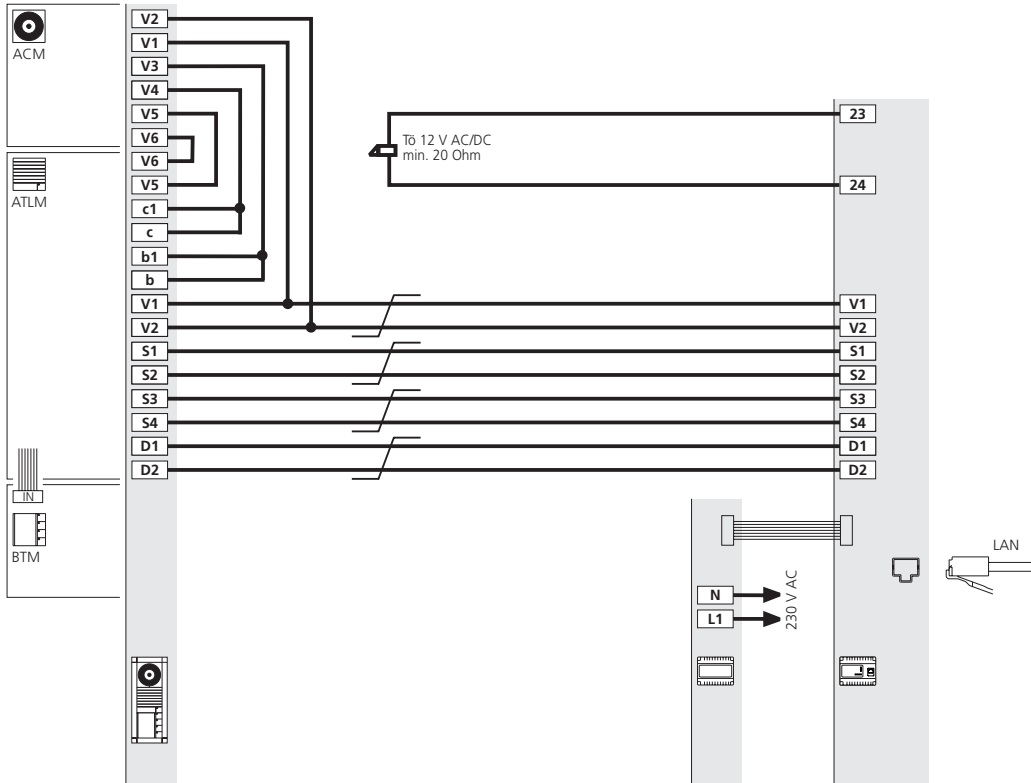
KNX

VoIP

Интерфейс телефонной системы

ISDN

Другие представляющие интерес области мы, в случае необходимости, с радостью подвергнем испытаниям.



Потребность в аппаратах	Siedle Vario ACM 670-... ATLM 670-... BTM 650-...	ANG 600-...	ATLC 670-...
Указания	м)		а)

### **Принцип работы**

Вызов, разговор и видеосвязь между дверной панелью вызова и присоединенными внутренними переговорными устройствами Access.

Ведущий разговор не может быть прослушан/просмотрен с других внутренних переговорных устройств Access. Кнопка отпирания двери и 7 других кнопок, которым могут быть присвоены любые функции. Присвоение функций соответствующим кнопкам выполняется при конфигурации сервера, который берет на себя общее централизованное управление всей системой.

Количество абонентов Access определяется сервером. В серийном исполнении имеется возможность присоединения кнопки этажного вызова (ERT) для вызова от квартирной двери и контакта с нулевым потенциалом. Возможен выбор различных звонковых мелодий для вызова от домовых дверей, квартирной двери, консьержа или внутреннего вызова.

### **Дополнительные функции**

- Возможен внутренний вызов и речевая связь между внутренними переговорными устройствами Access.
- Присоединение аналоговой камеры к ATLC 670-... по интерфейсу AIVS 670-...
- Функция Консьерж в качестве центрального интерфейса, например, на посту консьержа
- Можно произвольно выбрать 8 звонковых мелодий
- Переадресация вызова
- Навerstывание вызова
- Параллельный наружный и этажный вызов

- Возможно создание групп
- Целенаправленный набор дверной панели вызова с помощью дополнительных незанятых кнопок
- Возможно централизованное сохранение изображений (сервер)

### **Указания**

- a)** Если устанавливаются кнопки отпирания дверей или системы управления воротами, которые при 12 В  $\neq$  постоянного тока не соответствуют мин. 20 Ом, то необходимо работать с промежуточным реле.
- m)** При более чем 10 устройствах ВТМ 650-... необходимо, вследствие величины потребляемого тока, установить дополнительный источник напряжения 12 В постоянного тока, например, TR 60Э-...



### **Принцип работы**

Вызов, разговор и видеосвязь между дверной панелью вызова и присоединенными внутренними переговорными устройствами Access.

Ведущий разговор не может быть прослушан/просмотрен с других внутренних переговорных устройств Access. Кнопка отпирания двери и 7 других кнопок, которым могут быть присвоены любые функции. Присвоение функций соответствующим кнопкам выполняется при конфигурации сервера, который берет на себя общее централизованное управление всей системой.

Количество абонентов Access определяется сервером.

В серийном исполнении имеется возможность присоединения кнопки этажного вызова (ERT) для вызова от квартирной двери и контакта с нулевым потенциалом. Возможен выбор различных звонковых мелодий для вызова от домового звонка, квартирной двери, консьержа или внутреннего вызова.

### **Дополнительные функции**

- Возможен внутренний вызов и речевая связь между внутренними переговорными устройствами Access.
- Присоединение аналоговой камеры к ATLC 670-... по интерфейсу AIVS 670-...
- Функция Консьерж в качестве центрального интерфейса, например, на посту консьержа
- Можно произвольно выбрать 8 звонковых мелодий
- Переадресация вызова
- Навerstывание вызова
- Параллельный наружный и этажный вызов

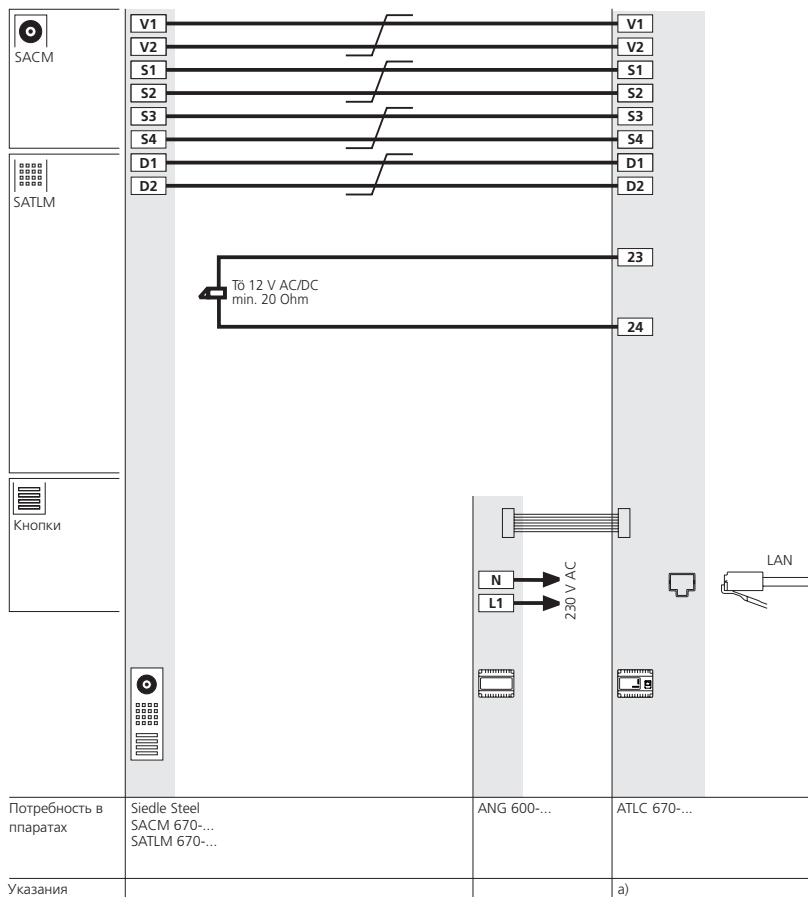
- Возможно создание групп
- Целенаправленный набор дверной панели вызова с помощью дополнительных незанятых кнопок
- Возможно централизованное сохранение изображений (сервер)

### **Указания**

**а)** Если устанавливаются кнопки отпирания дверей или системы управления воротами, которые при 12 В  $\neq$  постоянного тока не соответствуют мин. 20 Ом, то необходимо работать с промежуточным реле.

**q)** Внутренняя проводка дверной панели вызова Classic выполняется заказчиком.

# Монтаж AS-AV Siedle Steel





### **Принцип работы**

Вызов, разговор и видеосвязь между дверной панелью вызова и присоединенными внутренними переговорными устройствами Access.

Ведущий разговор не может быть прослушан/просмотрен с других внутренних переговорных устройств Access. Кнопка отпирания двери и 7 других кнопок, которым могут быть присвоены любые функции. Присвоение функций соответствующим кнопкам выполняется при конфигурации сервера, который берет на себя общее централизованное управление всей системой.

Количество абонентов Access определяется сервером.

В серийном исполнении имеется возможность присоединения кнопки этажного вызова (ERT) для вызова от квартирной двери и контакта с нулевым потенциалом. Возможен выбор различных звонковых мелодий для вызова от домового звонка, квартирной двери, консьержа или внутреннего вызова.

### **Дополнительные функции**

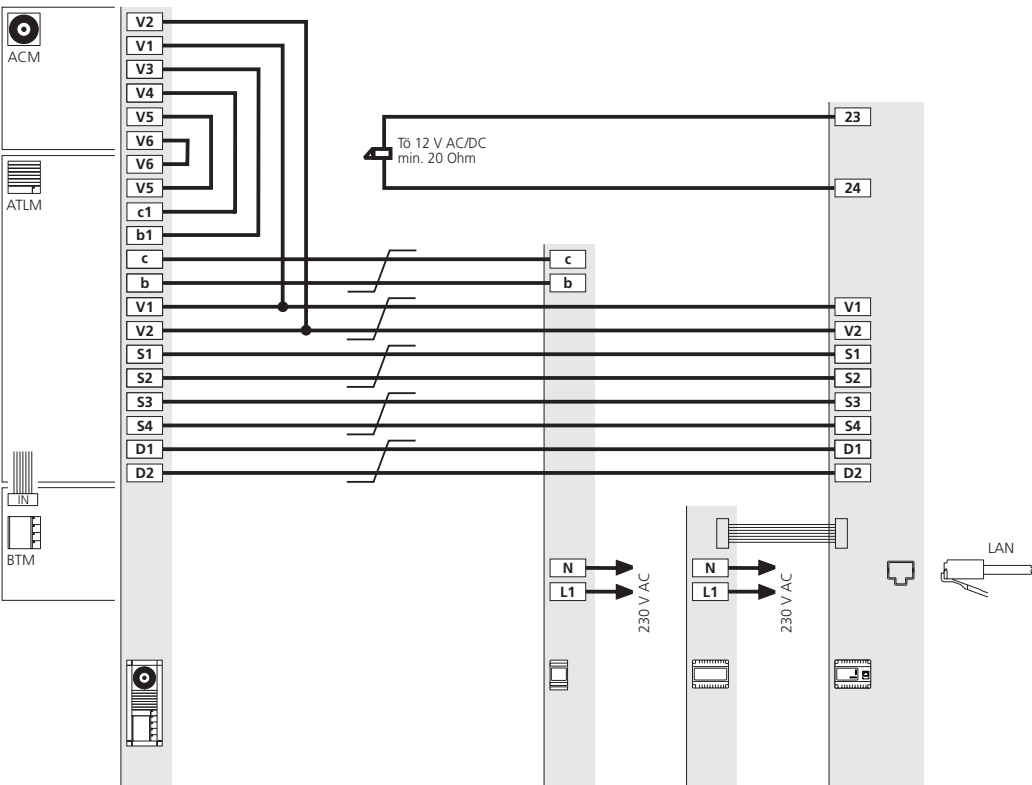
- Возможен внутренний вызов и речевая связь между внутренними переговорными устройствами Access.
- Присоединение аналоговой камеры к ATLC 670-... по интерфейсу AIVS 670-...
- Функция Консьерж в качестве центрального интерфейса, например, на посту консьержа
- Можно произвольно выбрать 8 звонковых мелодий
- Переадресация вызова
- Навerstывание вызова
- Параллельный наружный и этажный вызов

- Возможно создание групп
- Целенаправленный набор дверной панели вызова с помощью дополнительных незанятых кнопок
- Возможно централизованное сохранение изображений (сервер)

### **Указания**

**а)** Если устанавливаются кнопки отпирания дверей или системы управления воротами, которые при 12 В  $\neq$  постоянного тока не соответствуют мин. 20 Ом, то необходимо работать с промежуточным реле.

**Монтаж  
AS-AV Siedle Vario с  
дополнительным питанием**



Потребность в аппаратах	Siedle Vario ACM 670-... ATLM 670-... BTM 650-...	TR 603-...	ANG 600-...	ATLC 670-...
Указания		g), k)		a)

### Принцип работы

Вызов, разговор и видеосвязь между дверной панелью вызова и присоединенными внутренними переговорными устройствами Access.

Ведущий разговор не может быть прослушан/просмотрен с других внутренних переговорных устройств Access. Кнопка отпирания двери и 7 других кнопок, которым могут быть присвоены любые функции. Присвоение функций соответствующим кнопкам выполняется при конфигурации сервера, который берет на себя общее централизованное управление всей системой.

Количество абонентов Access определяется сервером.

В серийном исполнении имеется возможность присоединения кнопки этажного вызова (ERT) для вызова от квартирной двери и контакта с нулевым потенциалом. Возможен выбор различных звонковых мелодий для вызова от домовых двери, квартирной двери, консьержа или внутреннего вызова.

### Дополнительные функции

- Возможен внутренний вызов и речевая связь между внутренними переговорными устройствами Access.
- Присоединение аналоговой камеры к ATLC 670-... по интерфейсу AIVS 670-...
- Функция Консьерж в качестве центрального интерфейса, например, на посту консьержа
- Можно произвольно выбрать 8 звонковых мелодий
- Переадресация вызова
- Наверстывание вызова
- Параллельный наружный и этажный вызов

- Возможно создание групп
- Целенаправленный набор дверной панели вызова с помощью дополнительных незанятых кнопок
- Возможно централизованное сохранение изображений (сервер)

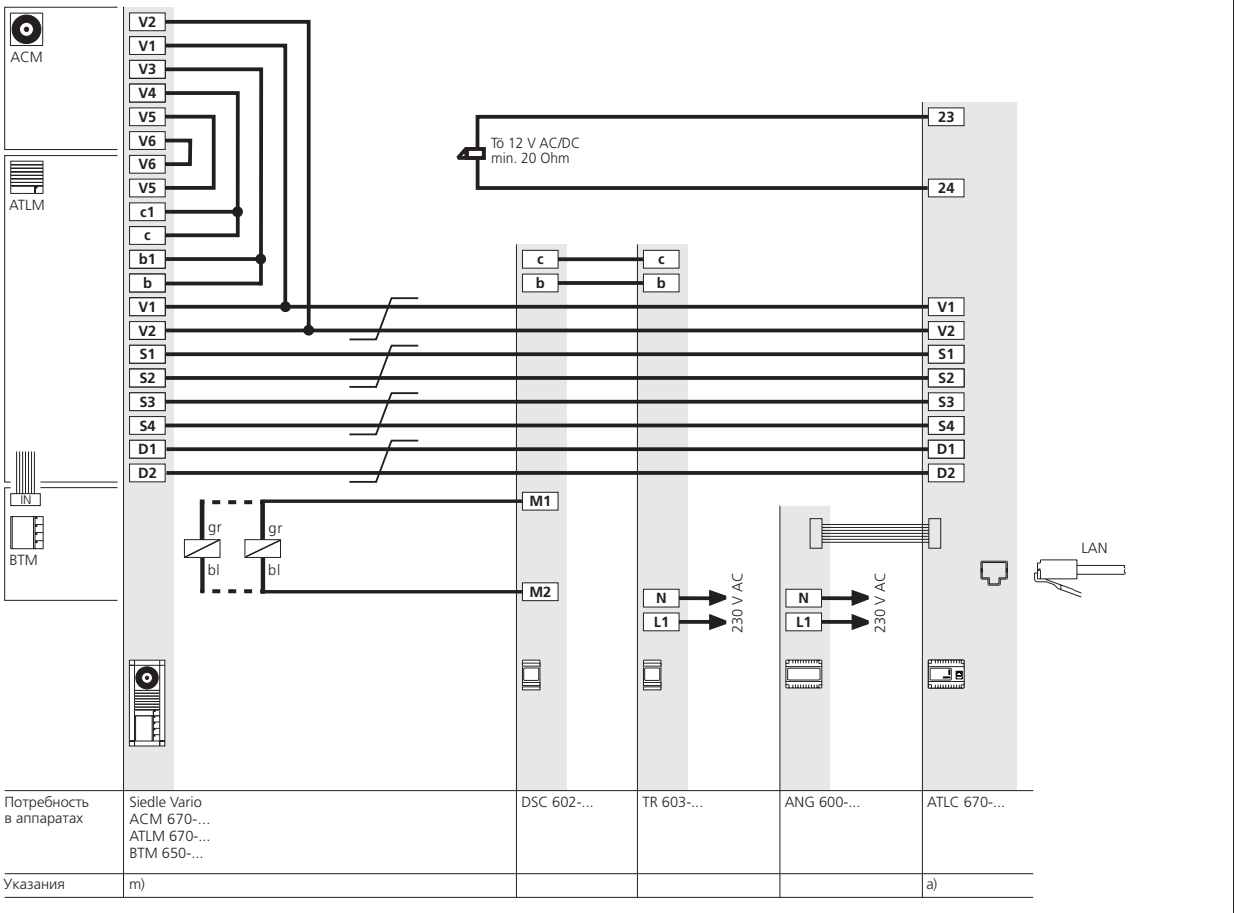
### Указания

**a)** Если устанавливаются кнопки отпирания дверей или системы управления воротами, которые при 12 В  $\neq$  постоянного тока не соответствуют мин. 20 Ом, то необходимо работать с промежуточным реле.

**g)** Требуется только в том случае, если более 10 BTM 650-... установлено на этой дверной панели вызова.



**k)** Если питание BTM 650-... осуществляется через отдельный трансформатор, то на блоке соединительных зажимов ATLM 670-... не должно иметься соединения между c1 и c и b1 и b.



### **Принцип работы**

Вызов, разговор и видеосвязь между дверной панелью вызова и присоединенными внутренними переговорными устройствами Access.

Ведущий разговор не может быть прослушан/просмотрен с других внутренних переговорных устройств Access. Кнопка отпирания двери и 7 других кнопок, которым могут быть присвоены любые функции. Присвоение функций соответствующим кнопкам выполняется при конфигурации сервера, который берет на себя общее централизованное управление всей системой.

Количество абонентов Access определяется сервером.

В серийном исполнении имеется возможность присоединения кнопки этажного вызова (ERT) для вызова от квартирной двери и контакта с нулевым потенциалом. Возможен выбор различных звонковых мелодий для вызова от домовых дверей, квартирной двери, консьержа или внутреннего вызова.

Посредством DSC 602-... можно заблокировать/разблокировать монтажную рамку. Благодаря этому встроенные модули защищены от несанкционированного снятия.

### **Дополнительные функции**

- Возможен внутренний вызов и речевая связь между внутренними переговорными устройствами Access.
- Присоединение аналоговой камеры к ATLC 670-... по интерфейсу AIVS 670-...
- Функция Консьерж в качестве центрального интерфейса, например, на посту консьержа
- Можно произвольно выбрать 8 звонковых мелодий
- Переадресация вызова
- Наверстывание вызова

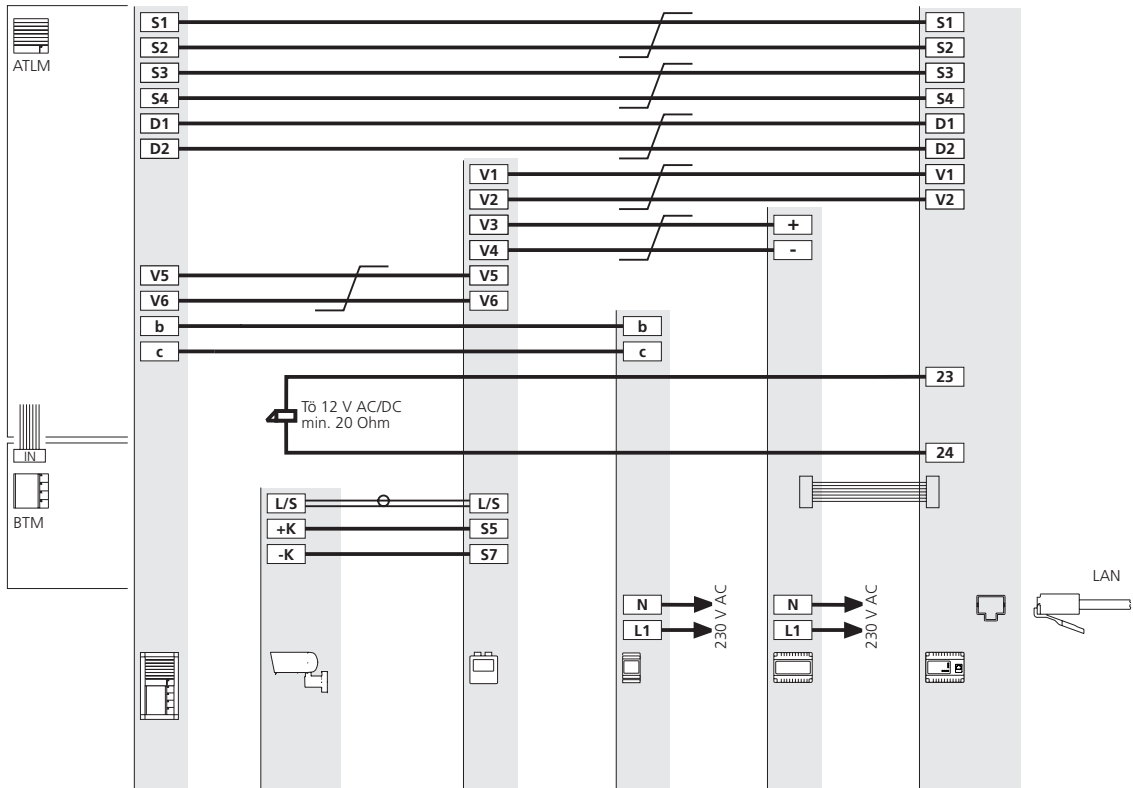
- Параллельный наружный и этажный вызов
- Возможно создание групп
- Целенаправленный набор дверной панели вызова с помощью дополнительных незанятых кнопок
- Возможно централизованное сохранение изображений (сервер)

### **Указания**

**a)** Если устанавливаются кнопки отпирания дверей или системы управления воротами, которые при 12 В  $\neq$  постоянного тока не соответствуют мин. 20 Ом, то необходимо работать с промежуточным реле.

**m)** При более чем 10 устройствах ВТМ 650-... необходимо, вследствие величины потребляемого тока, установить дополнительный источник напряжения 12 В постоянного тока, например, TR 603-...

Монтаж  
AS-AV Siedle Vario с внешней камерой



Потребность в аппаратах	Siedle Vario ATLM 670-... BTM 650-...	CEC 612-...	AIVS 670-...	TR 603-...	ANG 600-...	ATLC 670-...
Указания			b) c)	g), k)		a)

### Принцип работы

Вызов и разговор между дверной панелью вызова и присоединенными внутренними переговорными устройствами Access. Внешняя камера скрыто наблюдает за зоной доступа.

Ведущий разговор не может быть прослушан/просмотрен с других внутренних переговорных устройств Access. Кнопка отпирания двери и 7 других кнопок, которым могут быть присвоены любые функции. Присвоение функций соответствующим кнопкам выполняется при конфигурации сервера, который берет на себя общее централизованное управление всей системой.

Количество абонентов Access определяется сервером.

В серийном исполнении имеется возможность присоединения кнопки этажного вызова (ERT) для вызова от квартирной двери и контакта с нулевым потенциалом. Возможен выбор различных звонковых мелодий для вызова от домовой двери, квартирной двери, консьержа или внутреннего вызова.

### Дополнительные функции

- Возможен внутренний вызов и речевая связь между внутренними переговорными устройствами Access.
- Присоединение аналоговой камеры к ATLC 670-... по интерфейсу AIVS 670-...
- Функция Консьерж в качестве центрального интерфейса, например, на посту консьержа
- Можно произвольно выбрать 8 звонковых мелодий
- Переадресация вызова
- Наверстывание вызова
- Параллельный наружный и этажный вызов

- Возможно создание групп
- Целенаправленный набор дверной панели вызова с помощью дополнительных незанятых кнопок
- Возможно централизованное сохранение изображений (сервер)

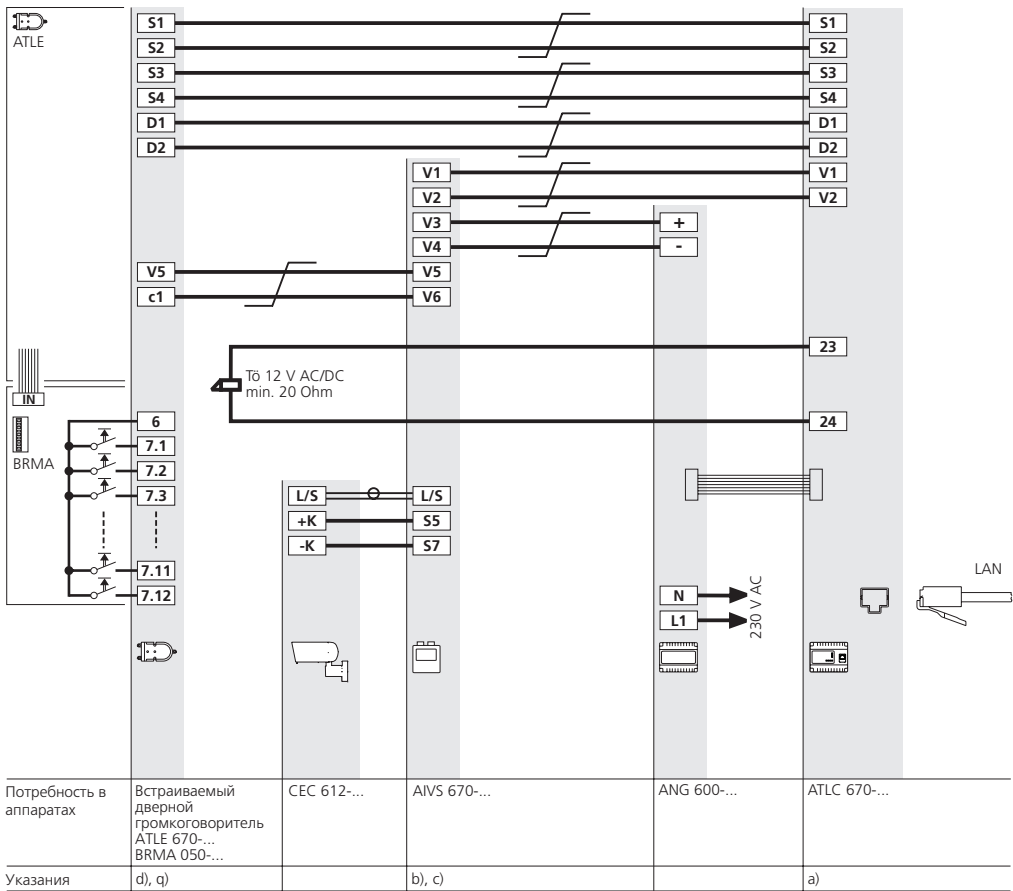
### Указания

- a)** Если устанавливаются кнопки отпирания дверей или системы управления воротами, которые при 12 В  $\neq$  постоянного тока не соответствуют мин. 20 Ом, то необходимо работать с промежуточным реле.
- b)** Расстояние между камерой и AIVS 670-... макс. 10 м
- c)** Следить за положением переключателя электропитания 12/24 В постоянного тока
- g)** Требуется только в том случае, если более 26 BTM 650-... установлено на этой дверной панели вызова.



- k)** Если питание BTM 650-... осуществляется через отдельный трансформатор, то на блоке соединительных зажимов ATLM 670-... не должно иметься соединения между c1 и с и b1 и b.

**Монтаж**  
**AS-AU со встраиваемым дверным**  
**громкоговорителем Access и внешней камерой**





### Принцип работы

Вызов и разговор между дверной панелью вызова и присоединенными внутренними переговорными устройствами Access. Внешняя камера скрыто наблюдает за зоной доступа.

Ведущий разговор не может быть прослушан/просмотрен с других внутренних переговорных устройств Access. Кнопка отпирания двери и 7 других кнопок, которыми могут быть присвоены любые функции. Присвоение функций соответствующим кнопкам выполняется при конфигурации сервера, который берет на себя общее централизованное управление всей системой.

Количество абонентов Access определяется сервером.

В серийном исполнении имеется возможность присоединения кнопки этажного вызова (ERT) для вызова от квартирной двери и контакта с нулевым потенциалом. Возможен выбор различных звонковых мелодий для вызова от домовых двери, квартирной двери, консьержа или внутреннего вызова.

### Дополнительные функции

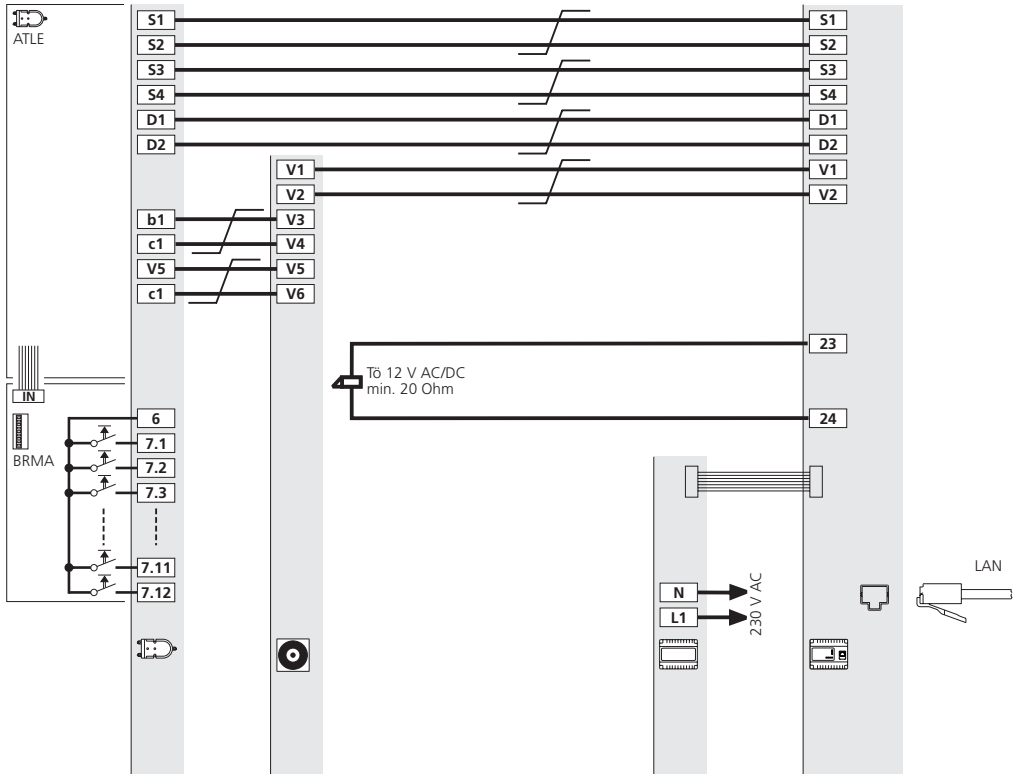
- Возможен внутренний вызов и речевая связь между внутренними переговорными устройствами Access.
- Присоединение аналоговой камеры к ATLC 670-... по интерфейсу AIVS 670-...
- Функция Консьерж в качестве центрального интерфейса, например, на посту консьержа
- Можно произвольно выбрать 8 звонковых мелодий
- Переадресация вызова
- Наверстывание вызова
- Параллельный наружный и этажный вызов

- Возможно создание групп
- Целенаправленный набор дверной панели вызова с помощью дополнительных незанятых кнопок
- Возможно централизованное сохранение изображений (сервер)

### Указания

- a)** Если устанавливаются кнопки отпирания дверей или системы управления воротами, которые при 12 В  $\neq$  постоянного тока не соответствуют мин. 20 Ом, то необходимо работать с промежуточным реле.
- b)** Расстояние между камерой и AIVS 670-... макс. 10 м
- c)** Следить за положением переключателя электропитания 12/24 В постоянного тока
- d)** К одному устройству BRMA 050-... можно присоединить макс. 12 кнопок вызова. Максимальное расширение составляет 16 BRMA 050-... или 192 кнопки.
- q)** Внутренняя проводка дверной панели вызова Classic выполняется заказчиком.

**Монтаж  
AS-AU со встраиваемым дверным громкоговорителем Access  
и модулем камеры Access**



Потребность в аппаратах	Встраиваемый дверной громкоговоритель ATLE 670-... BRMA 050-...	ACM 670-...	ANG 600-...	ATLC 670-...
Указания	d), q)			a)

### Принцип работы

Вызов, разговор и видеосвязь между дверной панелью вызова и присоединенными внутренними переговорными устройствами Access.

Ведущий разговор не может быть прослушан/просмотрен с других внутренних переговорных устройств Access. Кнопка отпирания двери и 7 других кнопок, которым могут быть присвоены любые функции. Присвоение функций соответствующим кнопкам выполняется при конфигурации сервера, который берет на себя общее централизованное управление всей системой.

Количество абонентов Access определяется сервером. В серийном исполнении имеется возможность присоединения кнопки этажного вызова (ERT) для вызова от квартирной двери и контакта с нулевым потенциалом. Возможен выбор различных звонковых мелодий для вызова от домовых дверей, квартирной двери, консьержа или внутреннего вызова.

### Дополнительные функции

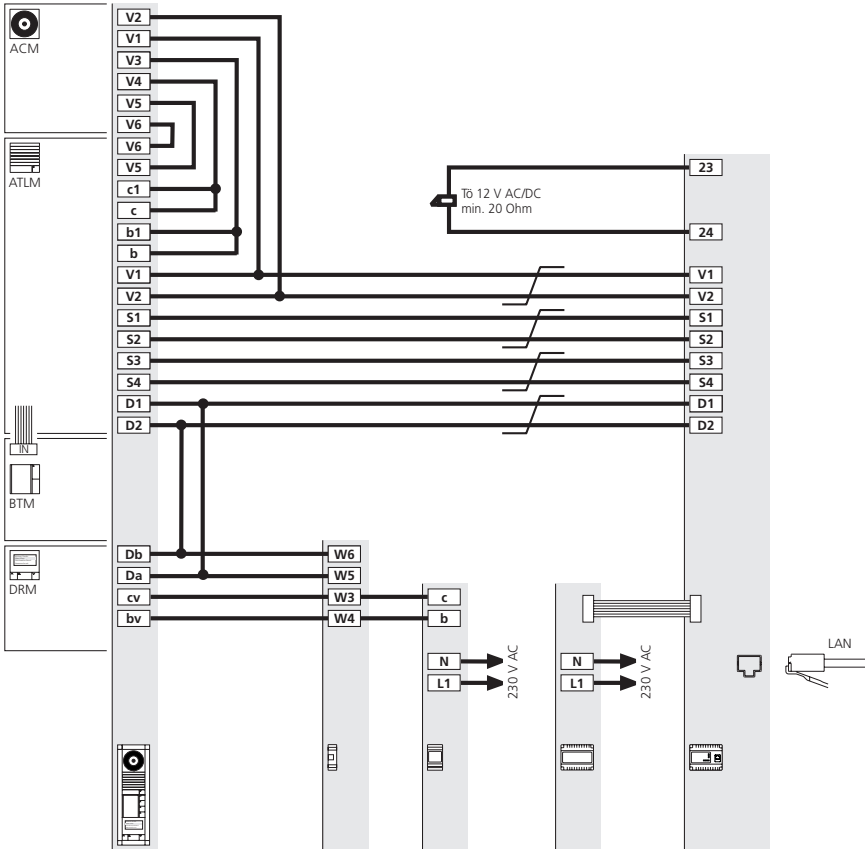
- Возможен внутренний вызов и речевая связь между внутренними переговорными устройствами Access.
- Присоединение аналоговой камеры к ATLC 670-... по интерфейсу AIVS 670-...
- Функция Консьерж в качестве центрального интерфейса, например, на посту консьержа
- Можно произвольно выбрать 8 звонковых мелодий
- Переадресация вызова
- Навerstывание вызова
- Параллельный наружный и этажный вызов

- Возможно создание групп
- Целенаправленный набор дверной панели вызова с помощью дополнительных незанятых кнопок
- Возможно централизованное сохранение изображений (сервер)

### Указания

- a)** Если устанавливаются кнопки отпирания дверей или системы управления воротами, которые при 12 В  $\neq$  постоянного тока не соответствуют мин. 20 Ом, то необходимо работать с промежуточным реле.
- d)** К одному устройству BRMA 050-... можно присоединить макс. 12 кнопок вызова. Максимальное расширение составляет 16 BRMA 050-... или 192 кнопки.
- q)** Внутренняя проводка дверной панели вызова Classic выполняется заказчиком.

# Монтаж AS-AV Siedle Vario c DRM 611-...



Потребность в аппаратах	Siedle Vario ACM 670-... ATLM 670-... BTM 650-... DRM 611-...	ZWA 640-...	TR 603-...	ANG 600-...	ATLC 670-...
Указания	h)	n)		a)	

### Принцип работы

Вызов, разговор и видеосвязь между дверной панелью вызова и присоединенными внутренними переговорными устройствами Access.

Вызов поступает с кнопочного модуля вызова на центральный пост (консьержа) или через дисплейный модуль вызова селективно к требуемому абоненту. Ведущий разговор не может быть прослушан/просмотрен с других внутренних переговорных устройств Access. Кнопка отпирания двери и 7 других кнопок, которым могут быть присвоены любые функции. Присвоение функций соответствующим кнопкам выполняется при конфигурации сервера, который берет на себя общее централизованное управление всей системой.

Количество абонентов Access определяется сервером. В серийном исполнении имеется возможность присоединения кнопки этажного вызова (ERT) для вызова от квартирной двери и контакта с нулевым потенциалом. Возможен выбор различных звонковых мелодий для вызова от домовых двери, квартирной двери, консьержа или внутреннего вызова.

### Дополнительные функции

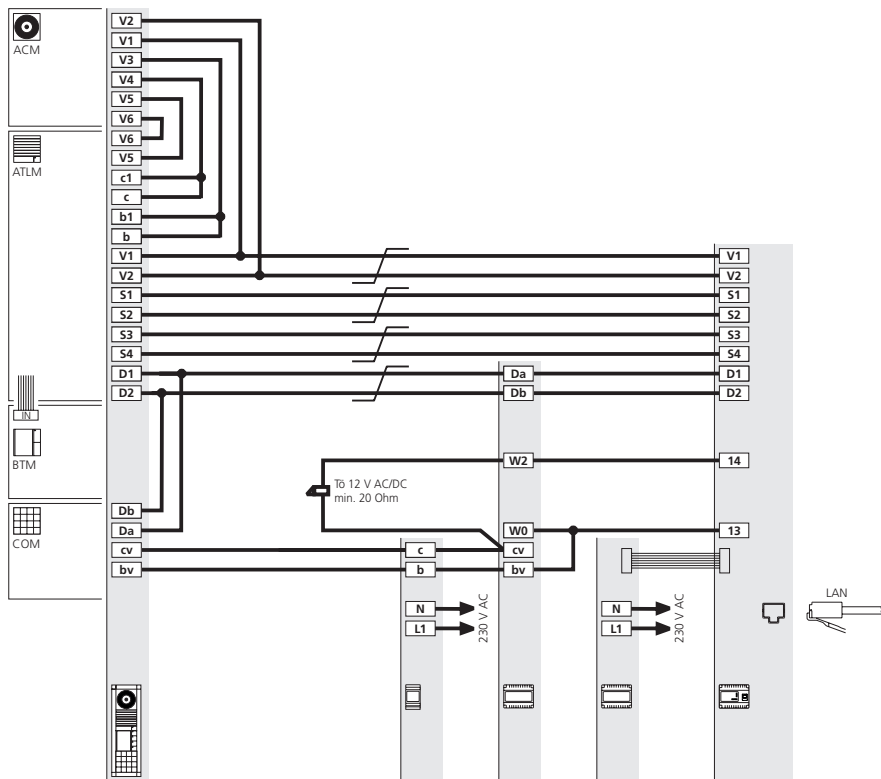
- Возможен внутренний вызов и речевая связь между внутренними переговорными устройствами Access.
- Присоединение аналоговой камеры к ATLC 670-... по интерфейсу AIVS 670-...
- Функция Консьерж в качестве центрального интерфейса, например, на посту консьержа
- Можно произвольно выбрать 8 звонковых мелодий
- Переадресация вызова
- Наверстывание вызова
- Параллельный наружный и этажный вызов

- Возможно создание групп
- Целенаправленный набор дверной панели вызова с помощью дополнительных незанятых кнопок
- Возможно централизованное сохранение изображений (сервер)

### Указания

- a)** Если устанавливаются кнопки отпирания дверей или системы управления воротами, которые при 12 В  $\neq$  постоянного тока не соответствуют мин. 20 Ом, то необходимо работать с промежуточным реле.
- h)** При более чем 10 устройствах ВТМ 650-... необходимо, вследствие величины потребляемого тока, установить дополнительный источник напряжения 12 В постоянного тока, например, TR 603-...
- n)** Для программирования фамилий требуется программа программирования PRS 602-0 и интерфейс программирования PRI 602-0. Ввод фамилий в дисплейный модуль вызова осуществляется через PRS 602-0.

# Монтаж AS-AV Siedle Vario c COM 611-...



Потребность в платах	Siedle Vario ACM 670-... ATLM 670-... BTM 650-... COM 611-...	TR 603-...	EC 602-...	ANG 600-...	ATLC 670-...
Указания	d)	i), k)			a)

### Принцип работы

Вызов, разговор и видеосвязь между дверной панелью вызова и присоединенными внутренними переговорными устройствами Access.

Вызов поступает с кнопочного модуля вызова на центральный пост (консьержа) или через модуль кодового замка селективно к абоненту, сохраненный код которого Вы ввели.

Ведущийся разговор не может быть прослушан/просмотрен с других внутренних переговорных устройств Access. Кнопка отпирания двери и 7 других кнопок, которым могут быть присвоены любые функции. Присвоение функций соответствующим кнопкам выполняется при конфигурации сервера, который берет на себя общее централизованное управление всей системой.

Количество абонентов Access определяется сервером. В серийном исполнении имеется возможность присоединения кнопки этажного вызова (ERT) для вызова от квартирной двери и контакта с нулевым потенциалом. Возможен выбор различных звонковых мелодий для вызова от домовой двери, квартирной двери, консьержа или внутреннего вызова.

### Дополнительные функции

- Возможен внутренний вызов и речевая связь между внутренними переговорными устройствами Access.
- Присоединение аналоговой камеры к ATLC 670-... по интерфейсу AIVS 670-...
- Функция Консьерж в качестве центрального интерфейса, например, на посту консьержа
- Можно произвольно выбрать 8 звонковых мелодий
- Переадресация вызова
- Наверстывание вызова
- Параллельный наружный и этажный вызов

- Возможно создание групп
- Целенаправленный набор дверной панели вызова с помощью дополнительных незанятых кнопок
- Возможно централизованное сохранение изображений (сервер)

### Указания

**a)** Если устанавливаются кнопки отпирания дверей или системы управления воротами, которые при 12 В  $\neq$  постоянного тока не соответствуют мин. 20 Ом, то необходимо работать с промежуточным реле.

**d)** СОМ 611-... всегда находится в распоряжении для подачи вызова (посредством кода)

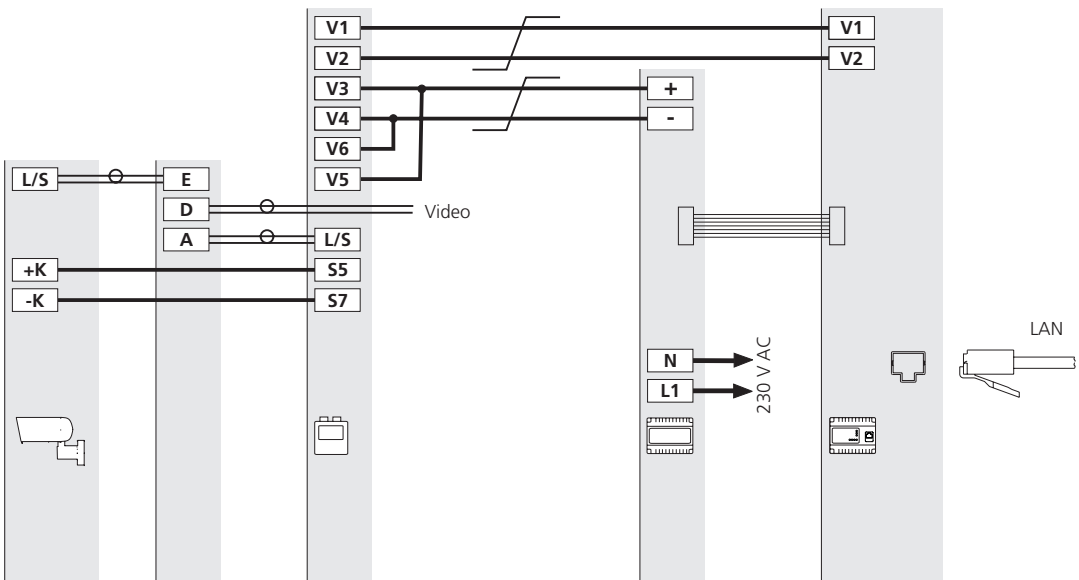
Только в том случае, если дополнительно должны выполняться функции управления, то для этой дверной станции требуется дополнительный контроллер входа.

**i)** Требуется при ЕС 602-... или если более одного устройства BTM 650-... установлено в дверной панели вызова.



**k)** Если питание BTM 650-... осуществляется через отдельный трансформатор, то на блоке присоединительных зажимов ATLM 670-... не должно иметься соединения между c1 и с и b1 и b.

**Монтаж  
AS-AV внешняя камера с  
видеораспределителем**



Потребность в  
ппаратах

CEC 612-...

Videoverteiler

AIVS 670-...

ANG 600-...

ATLC 670-...

Указания

p)

a) b)



### **Принцип работы**

Просмотр и наблюдение за определенной зоной на настроенном для этого внутреннем перегородном устройстве Access.

Каждая камера селективно управляется через ATLC 670-...

Количество камер и абонентов Access ограничено используемым сервером.

Посредством определенных при конфигурации кнопок можно выбрать любую из камер. Эта функция должна быть сконфигурирована для каждого наделенного правами абонента.

С помощью установленного заказчиком видеораспределителя распределяется видеосигнал. Таким образом сигнал может быть отображен на мониторе непрерывного контроля и на внутреннем приборе Access событийно-ориентированного контроля.

Схема разводки установленного заказчиком видеораспределителя:

E = вход

D = пропускание

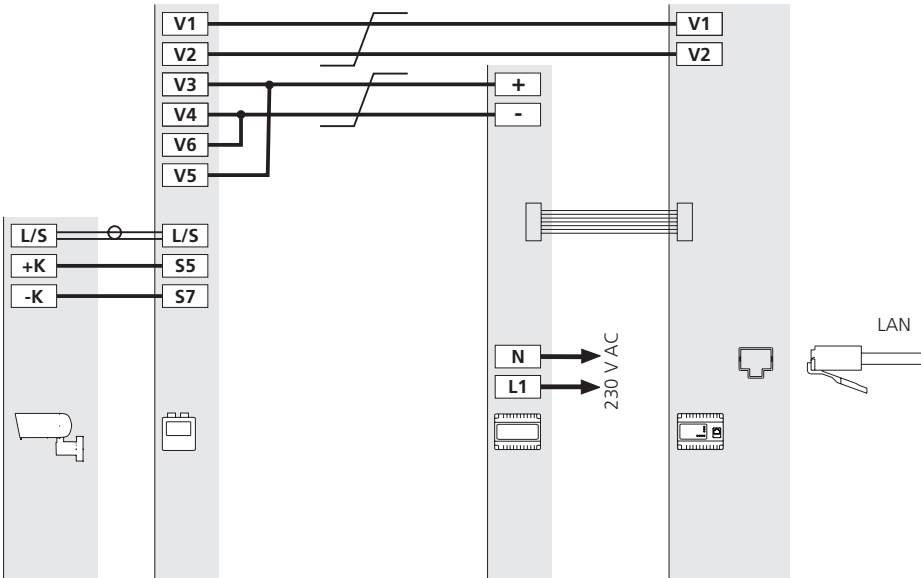
A = выход

### **Указания**

**a)** Расстояние между камерой и AVS 670-... макс. 10 м

**b)** Следить за положением переключателя электропитания 12/24 В постоянного тока

**p)** Камера в непрерывном режиме работы



Потребность в ппаратах	CEC 612-...	AIVS 670-...	ANG 600-...	ATLC 670-...
Указания	р)	а) б)		

### **Принцип работы**

Просмотр и наблюдение за определенной зоной на настроенном для этого внутреннем перегородном устройстве Access.

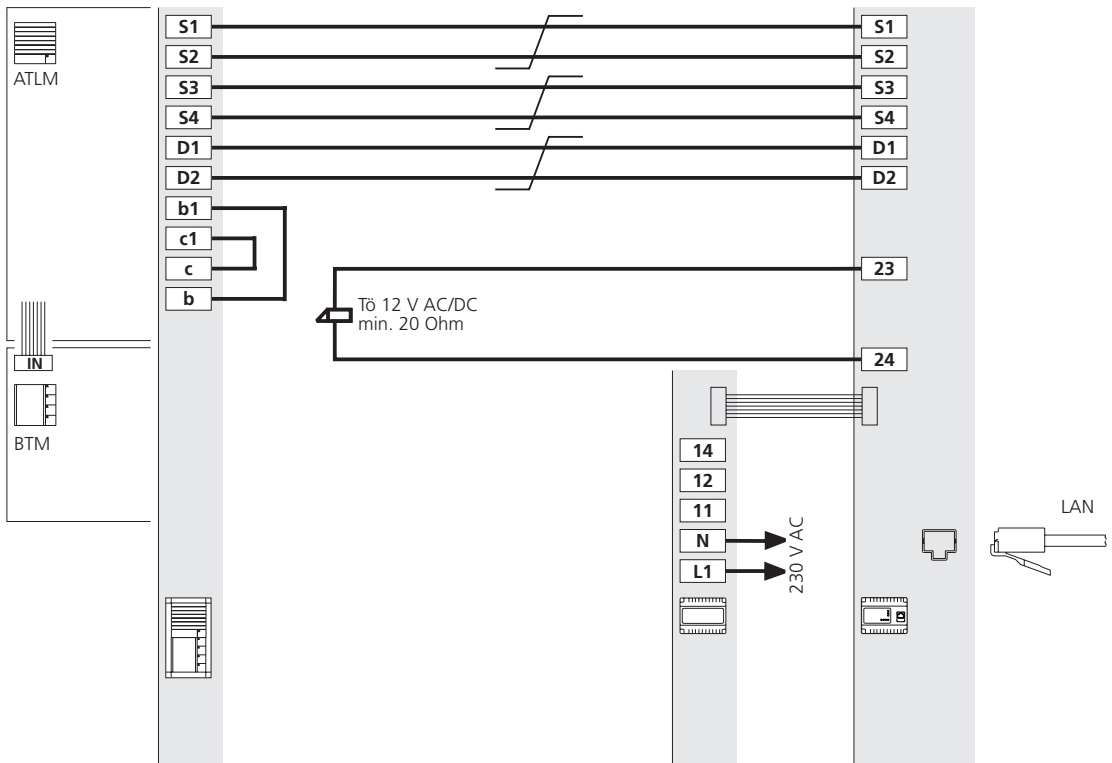
Каждая камера селективно управляется через ATLC 670-...

Количество камер и абонентов Access ограничено используемым сервером.

Посредством определенных при конфигурации кнопок можно выбрать любую из камер. Эта функция должна быть сконфигурирована для каждого наделенного правами абонента.

### **Указания**

- a)** Расстояние между камерой и AIVS 670-... макс. 10 м
- b)** Следить за положением переключателя электропитания 12/24 В постоянного тока
- p)** Камера в непрерывном режиме работы



Потребность в паратах	Siedle Vario ATLM 670-... BTM 650-...	ANG 600-...	ATLC 670-...
Указания	j)		a)

### **Принцип работы**

Вызов и разговор между дверной панелью вызова и присоединенными внутренними переговорными устройствами Access.

Ведущийся разговор не может быть прослушан с других внутренних переговорных устройств Access. Кнопка отпирания двери и 7 других кнопок, которым могут быть присвоены любые функции. Присвоение функций соответствующим кнопкам выполняется при конфигурации сервера, который берет на себя общее централизованное управление всей системой. Количество абонентов Access определяется сервером.

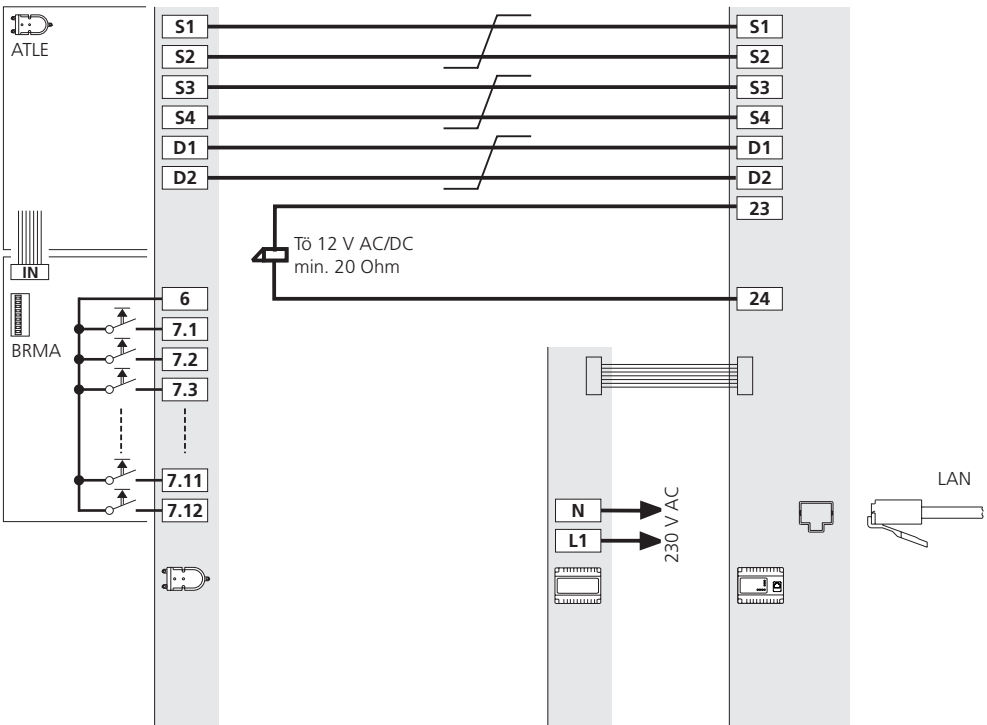
В серийном исполнении имеется возможность присоединения кнопки этажного вызова (ERT) для вызова от квартирной двери и контакта с нулевым потенциалом. Возможен выбор различных звонковых мелодий для вызова от домового звонка, квартирной двери, консьержа или внутреннего вызова.

### **Указания**

**а)** Если устанавливаются кнопки отпирания дверей или системы управления воротами, которые при 12 В  $\approx$  постоянного тока не соответствуют мин. 20 Ом, то необходимо работать с промежуточным реле.

**б)** Начиная с 26 ВТМ 650... необходимо, вследствие величины потребляемого тока, установить дополнительный источник напряжения 12 постоянного тока, например, TR 603...

**Монтаж  
AS-Ad со встраиваемым дверным  
громкоговорителем Access**



Потребность в платах	Встраиваемый дверной громкоговоритель ATLE 670-... BRMA 050-...	ANG 600-...	ATLC 670-...
Указания	d), q)		a)

### **Принцип работы**

Вызов и разговор между дверной панелью вызова и присоединенными внутренними переговорными устройствами Access.

Ведущийся разговор не может быть прослушан с других внутренних переговорных устройств Access. Кнопка отпирания двери и 7 других кнопок, которым могут быть присвоены любые функции. Присвоение функций соответствующим кнопкам выполняется при конфигурации сервера, который берет на себя общее централизованное управление всей системой. Количество абонентов Access определяется сервером.

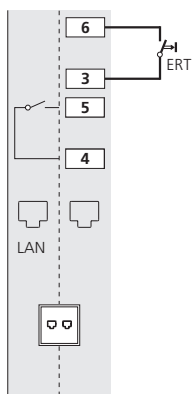
В серийном исполнении имеется возможность присоединения кнопки этажного вызова (ERT) для вызова от квартирной двери и контакта с нулевым потенциалом. Возможен выбор различных звонковых мелодий для вызова от домовой двери, квартирной двери, консьержа или внутреннего вызова.

### **Указания**

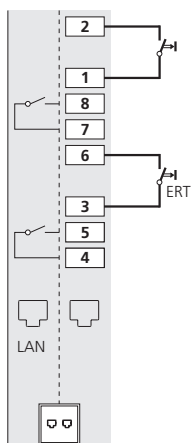
- a)** Если устанавливаются кнопки отпирания дверей или системы управления воротами, которые при 12 В  $\sim$ /= постоянного тока не соответствуют мин. 20 Ом, то необходимо работать с промежуточным реле.
- d)** К одному устройству BRMA 050-... можно присоединить макс. 12 кнопок вызова. Максимальное расширение составляет 16 BRMA 050-... или 192 кнопки.
- q)** Внутренняя проводка дверной панели вызова Classic выполняется заказчиком.

## Монтаж

### Кнопка этажного вызова, сигнальный прибор, обеспечиваемый заказчиком



Потребность в аппаратах	RJ45 8/8
Указания	е)



Потребность в аппаратах	RJ45 8/8
Указания	е), ф)



### Принцип работы

В стандартном исполнении к каждому внутреннему переговорному устройству Access можно присоединить кнопку этажного вызова. Для различения между дверным и этажным вызовом для последнего устанавливается другой акустический сигнал. Выбор сигналов выполняется администратором при конфигурации. Кнопка этажного вызова присоединяется через разъем RJ45 8/8 (8). В общем случае левое гнездо используется для сети ЛВС. Через правое контактное гнездо выполняется присоединение кнопки этажного вызова и, при известных обстоятельствах, присоединение сигнального прибора, обеспечиваемого заказчиком.

### Указания

- е)** Для сигнального прибора, обеспечиваемого заказчиком, при известных обстоятельствах, требуется дополнительное промежуточное реле.
- ф)** При установке принадлежности AZIO 870-... контакты 1 и 2, а также 7 и 8 правого разъема RJ45, имеют разводку, указанную на схеме разводки. Схема разводки изменяется, если устанавливается другая принадлежность.



Внутренний прибор разрешается присоединять к сети только через сетевую розетку RJ45 8/8 (8).

---

### Разводка клемм

---

#### Левый разъем RJ45

---

1 - 8 ЛВС

---

#### Правый разъем RJ45

---

3	Кнопка этажного вызова
6	ERT

---

4	Переключающий контакт
5	30 В, 1 А

---

1	Вход через контакт с
2	нулевым потенциалом

---

7	Переключающий контакт
8	30 В, 1 А

---

## Указания по программированию

Программирование системы Access выполняется посредством компьютера с актуальной версией браузера Firefox на сервере. Требуемое программирование осуществляется с помощью интерфейса для веб-приложения непосредственно на сервере. При необходимости, помощь по вопросам программирования Вам окажет функция справки. Тщательное документирование системы, пожелания по конфигурации с указанием места монтажа приборов очень полезны и должны обязательно быть составной частью рабочего журнала.

### Рабочий журнал

Для того, чтобы в любой момент можно было проследить состояние системы, необходимо вести рабочий журнал. Компания Siedle рекомендует вести рабочий журнал для документирования сети и системы Access.

Рабочий журнал должен быть доступен сервисному персоналу и содержать следующую основную информацию:

- Контактные данные системного администратора (с указанием заместителя)
- Перечень аппаратных средств
- Документация по конфигурации сервера
- Резервная копия сервера
- Документирование версии программного обеспечения и конфигурации приборов
- Монтажная схема со структурированной кабельной проводкой (LAN-Policy)
- Установленный пароль и возможность внешнего доступа (remote login)
- IP-адрес и имена приборов сетевых компонентов
- Описания процедур (например, создание пользователя, замена прибора и т. п.)
- Документирование выполненных изменений
- Документирование неисправностей и их устранения

### Управление лицензиями

Путем приобретения дополнительных лицензий приобретаются дополнительные услуги для приборов или системы. Приобретение осуществляется только через наших сертифицированных партнеров по Access, которые выполняют также и активирование. Компетентные сертифицированные партнеры по Access приведены на сайте [www.siedle.com](http://www.siedle.com)

## Первоначальный ввод в эксплуатацию/ регистрация

Предпосылки:

ПК с установленным браузером (Firefox, последняя версия)

ПК и сервер Access должны находиться в одной сети или быть соединенными одним перекрестным кабелем

### Регистрация в интерфейсе администратора

Регистрация на сервере Access осуществляется через интерфейс

веб-приложения. Для этого введите IP-адрес сервера. В состоянии при поставке он установлен на 192.168.1.1.

Настроенный на заводе-изготовителе Администратор имеет имя учетной записи „admin“ и пароль „admin“. Кроме того, при каждой регистрации требуется код защиты, создаваемый генератором случайных чисел, который вводится в поле Код

защиты. Если код защиты является нечитабельным, то он может быть создан заново после щелчка мышью. Процедура регистрации начинается щелчком по кнопке „Регистрация“. Дальнейшая конфигурация возможна с помощью инструкции по пользованию сервером и интегрированной функции справки.

<b>Kontoname</b>	<input type="text" value="admin"/>	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center; font-size: 2em;">hsnc</div>
<b>Kennwort</b>	<input type="password" value="••••"/>	
<b>Sicherheitscode</b>	<input type="text" value="hsnc"/>	
<input type="button" value="Anmelden"/>		<input type="button" value="Abbrechen"/>

<http://www.siedle.de>

## Требование обслуживания

Обслуживание систем Access выполняется региональными сертифицированными партнерами по Access (специалистами по обслуживанию). При необходимости, клиент/администратор может затребовать обслуживание. Для специалистов по обслуживанию всегда должен обеспечиваться доступ ко всем частям системы. Администратор и вся требуемая документация на системе доступны на все время выполнения обслуживания.

## Указания по технике безопасности



Встраивание, монтаж и обслуживание электроприборов разрешается выполнять только квалифицированным электрикам. При несоблюдении имеется опасность получения серьезных травм или опасности для жизни, вызываемая поражением электрическим током.

## Электрическое напряжение



Вследствие статической электризации при прямом контакте с печатной платой возможно повреждение прибора. Не допускайте прямого касания монтажной платы.

## Замена приборов

Все приборы, которые соединены напрямую с сетью (внутренние приборы и ATLC 670-...), могут быть заменены без остановки системы.

Порядок действий:

- Администратор переписывает MAC-адрес подлежащего замене прибора MAC-адресом запасного прибора, в сервере.
- Замените неисправный прибор. Конфигурация остается без изменений, в связи с чем функция идентична прибору-предшественнику.



## Замена ATLM/ATLE 670-...

Порядок действий:

- Только блок питания, который питает ATLC 670-..., должен быть обесточен. Система Access может оставаться в работе.
- Замените неисправное устройство ATLM/ATLE 670-...
- Включите блок питания. Теперь система снова полностью готова к работе, конфигурация не требуется.

## Замена неисправного сервера AS 670-...

Порядок действий:

- Отсоедините все соединения с сетью и электропитанием.
- Замените неисправный сервер и восстановите все соединения.
- Настройте входящие в объем поставки лицензии на новом сервере.
- Загрузите резервную копию текущей конфигурации; если резервная копия отсутствует, то необходима повторная конфигурация системы!

## Процедура обновления

Обновление инициализируется администратором и выполняется на сервере централизованно для всех приборов. Индивидуальное обновление одного отдельного внутреннего прибора или сервера не возможно. Во время процедуры обновления вся система не готова к работе, и не могут быть приняты вызовы или активированы функции. Поэтому обновления рекомендуются выполнять в часы небольшой активности с предварительным уведомлением. Обновление внутренних приборов сигнализируется оптически загоранием всех кнопок желтым светом. После обновления все приборы автоматически перезапускаются.



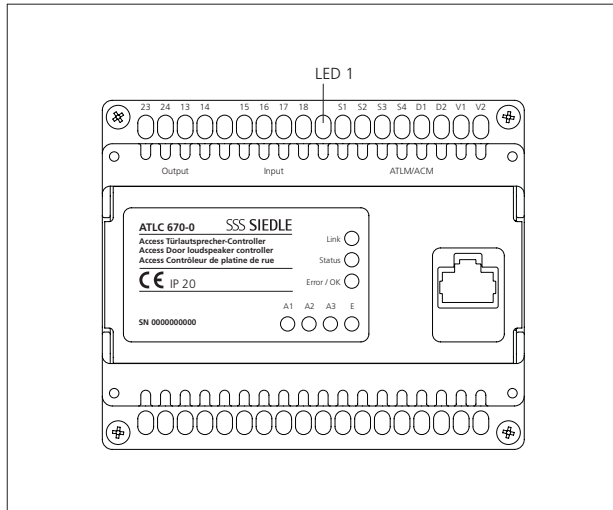
Во время процедуры обновления запрещается прерывать электропитание приборов, т. к. в противном случае это может привести к повреждениям приборов. После этого повторное обновление более не возможно, и приборы придется отослать на ремонт.

### **Процедура пуска**

Процедура пуска может быть инициализирована администратором централизованно на сервере. Отсоединение и повторное присоединение внутренних приборов также ведет к перезапуску. Контроллер дверного громкоговорителя Access можно перезапустить путем кратковременного отсоединения соответствующего блока питания или нажатием кнопки перезагрузки. Доступ к кнопке перезагрузки обеспечивается только после открытия корпуса.

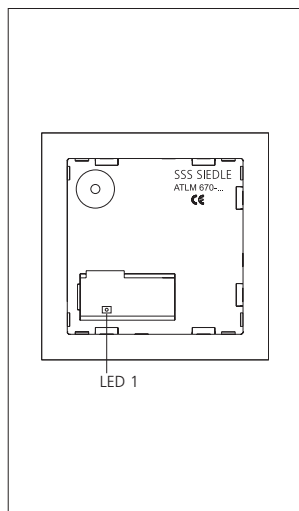
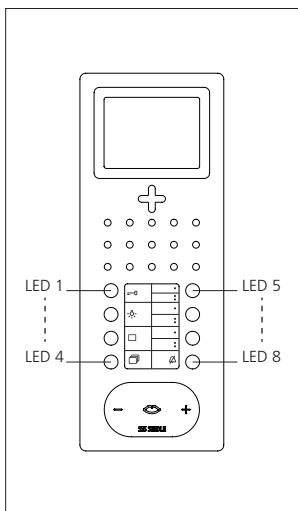
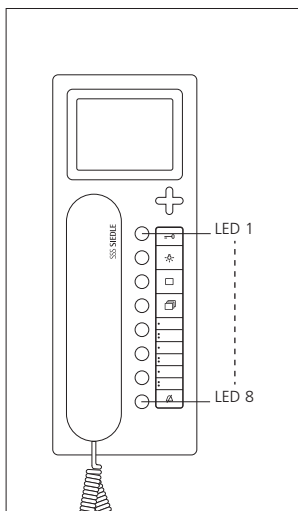
Если Вы перезапускаете внутренние приборы, то это сигнализируется миганием желтым светом, начиная с кнопки 8 и заканчивая кнопкой 6, а дисплей светится белым светом. Если пуск был успешным и прибор получил всю информацию от сервера, он переходит в рабочее состояние. В случае неисправности, например, если внутренний прибор не сконфигурирован, все кнопки светятся непрерывно красным светом.

# Светодиодные индикаторы



## ATLC 670-0

Светодиодный индикатор	Светодиод рабочего состояния	Функция
Светодиод 1	не горит светится зеленым светом	Отсутствует рабочее напряжение Имеется рабочее напряжение
Link	светится зеленым светом мигает зеленым светом не горит	Имеется связь со свитчем Обмен данными с прибором Нет связи со свитчем
Status	светится зеленым светом мигает зеленым светом	Vario-Bus готов к работе Обмен данными в Vario-Bus
Error/OK	коротко загорается зеленым светом мигает зеленым светом светится зеленым светом светится красным светом	После включения питания приблизительно на 5 секунды Во время запуска начинает мигать около 20 секунды после включения питания ATLC зарегистрирован на сервере Ошибка при регистрации на сервере
A1	светится зеленым светом не горит	Выход 1 на HIGH (кнопка отпирания дверей) Выход 1 на LOW (кнопка отпирания дверей)
A2	светится зеленым светом не горит	Выход 2 на HIGH Выход 2 на LOW
A3	светится зеленым светом не горит	Выход 3 на HIGH (освещение) Выход 3 на LOW
E	светится зеленым светом не горит	Вход 1 на HIGH (освещение) Вход 1 на LOW



## АНТВ/АНФV 670-0

### Светодиодный индикатор

### Светодиод рабочего состояния

### Функция

Светодиод 8

мигает желтым светом

Поиск сервера

не горит

Сервер найден

Светодиод 7

мигает желтым светом

Загрузка конфигурации сервера

не горит

Загрузка успешно завершена

Светодиод 6

мигает желтым светом

Регистрация на сервере

не горит

Регистрация успешна

Светодиод 1-8

коротко загорается желтым светом

После включения питания  
приблизительно на 5 секунды

светится красным светом

Ошибка при регистрации на  
сервере

не горит

Успешная регистрация на сервере



Светодиод 1-8

мигают желтым светом около 2  
минут

Обновление программного обеспе-  
чения для оконечных приборов

## ATLM 670-0

### Светодиодный индикатор

### Светодиод рабочего состояния

### Должность

Светодиод 1

мигает 3 раза зеленым светом

Прибор запускается

не горит

Запуск успешно завершен

светится зеленым светом

Аудио активно

коротко мигает 3 раза зеленым  
светом

Нажимается неподсвеченная/неза-  
программированная кнопка вызова

---

## Гнездо RJ45 8/8

Левое гнездо используется для сети ЛВС. Через правое контактное гнездо выполняется присоединение кнопки этажного вызова и, при известных обстоятельствах, присоединение сигнального прибора, обеспечиваемого заказчиком.

---

## Рабочий журнал

Текущая документация на систему, включая все изменения аппаратных и программных компонентов.

---

## CAT5

Кабель с скрученными парами жил, экранированный.

---

## Этажная кнопка вызова

Кнопка этажного вызова (ERT) служит для вызова от этажной двери на внутренний прибор.

---

## Внутренние приборы

Переговорные устройства и принадлежности в качестве аппарата дуплексной связи с зоной двери.

---

## ЛРС/LAN

Локальная вычислительная сеть: сеть, объединяющая компоненты системы.

---

## Лицензии

Активирование характеристик, которыми дополнительно и централизованно управляет сервер.

---

## POE

Power over Ethernet (питание по Ethernet) обеспечивает электропитание всех внутренних приборов.

---

## Системные компоненты

Все приборы, которые соединены в системе.

---

## Программное обеспечение

Системное программное обеспечение предварительно установлено на сервере. Программы для функций консьержа, виртуального телефона или присоединения к системам иных изготовителей, при необходимости, должны быть приобретены отдельно.

---

## Свитч

Элемент сопряжения, соединяющий сетевые компоненты и сегменты.

---

## Зона двери

В зоне двери находятся все приборы, которые через контроллер дверного громкоговорителя Access ATLC 670-... соединены с системой. К ним относятся также камеры, которые наблюдают за различными зонами.

---

## Дверной контакт

Программируемая функция, которая с задержкой времени управляет контактом в ATLC 670-... (кнопка отпирания дверей).

---

## Распределение

Это место, в котором совместно включено (соединено) несколько приборов. Часто это происходит в распределительном шкафу, наличие которого, однако, не является обязательным. Большие распределительные устройства могут даже занимать целое помещение.



## Индекс

ACM 670-...	10
AHF 870-...	12
AHFV 870-...	13
AHT 870-...	12
AHTV 870-...	12
AIVS 670-...	11
ALFA 270-...	18
ALFC 270-...	18
ALFS 270-...	18
ALFT 270-...	18
ALFV 270-...	18
ALKNX 270-...	18
ALT 270-...	18
ANG 600-...	14
AS 670-...	15
ASC 170-...	17
ASHT 170-...	16
ASM 170-...	17
ATLC 670-...	14
ATLC/NG 670-...	14
ATLE 670-...	9
ATLM 670-...	8
AZA 870-...	13
AZIO 870-...	13
AZTV 870-...	13
BRMA 050-01	9
BTM 650-...	8
CEC 612-...	10, 32, 34
COM 611-...	8, 38
DRM 611-...	8, 36
KAWG 950-...	10
Siedle Cassic	9, 22
Siedle Steel	9, 24
TR 602-...	14
TR 603-...	14

Технические дополнения и опечатки не являются основанием для требований возмещения ущерба.

**Отдел обслуживания клиентов на заводе в Фуртвангене**  
**Телефон +49 7723 63-540**  
**[access@siedle.de](mailto:access@siedle.de)**

В дополнение к данному системному руководству, новый выпуск Вы найдете в области скачивания на сайте [www.siedle.com](http://www.siedle.com)





# SSS SIEDLE

S. Siedle & Söhne  
Telefon- und Telegrafengeräte OHG

Postfach 1155  
78113 Furtwangen  
Bregstraße 1  
78120 Furtwangen

Telefon +49 7723 63-0  
Telefax +49 7723 63-300  
[www.siedle.de](http://www.siedle.de)  
[info@siedle.de](mailto:info@siedle.de)

© 2011/08.13  
Printed in Germany  
Best. Nr. 0-1101/142969 RU